

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

.....

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

96/223/EG:

| | |
|--|----|
| ★ Rådets beslut av den 22 december 1995 om tillfällig tillämpning av vissa avtal mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredje länder om handel med textilprodukter | 1 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Albania amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 3 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Armenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 26 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Azerbaijan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 50 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Georgia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 74 |

Pris 70 ecu

(Fortsättning på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt en begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fetstil och föregås av en asterisk.

| | |
|--|-----|
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Kazakhstan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 98 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Latvia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 122 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Moldova amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 146 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation amending the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 170 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Slovenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 193 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Thailand amending the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union | 216 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union | 241 |
| 96/224/EG: | |
| ★ Rådets beslut av den 22 december 1995 om provisorisk tillämpning av vissa bilaterala avtal mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredje länder om handeln med textilprodukter (Vitryssland, Ungern, Polen, Rumänien och Ukraina) | 264 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products | 265 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Hungary | 274 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Poland | 280 |

(Fortsättning på omslagets tredje sida)

| | |
|--|-----|
| Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and Romania | 286 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Ukraine concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on Trade in Textile Products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994 | 294 |
| 96/225/EG: | |
| ★ Rådets beslut av den 22 december 1995 om provisorisk tillämpning av vissa bilaterala avtal mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredje länder om handeln med textilprodukter (Bulgarien, Folkrepubliken Kina, Tjeckien, Slovakien, Uzbekistan) | 310 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria | 311 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the People's Republic of China amending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products as last amended by Agreements initialled on 14 December 1994 | 318 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic | 390 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic | 394 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on Trade in Textile Products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995 | 400 |
| 96/226/EG: | |
| ★ Rådets beslut av den 22 december 1995 om provisorisk tillämpning av ett avtal i form av skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om handel med textilprodukter | 406 |
| Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 | 407 |

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 22 december 1995

om tillfällig tillämpning av vissa avtal mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredje länder
om handel med textilprodukter

(96/223/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT
FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 jämförd med artikel 228.2 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram bilaterala avtal genom skriftväxling för att ändra de befintliga bilaterala avtalen, arrangemangen och protokollen om handel med textilprodukter med vissa tredje länder i syfte att enligt artiklarna 75, 100 och 127 i akten om villkoren för anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska unionen och om anpassning av fördragen, vilken är fogad till 1994 års anslutningsakt, beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen.

Dessa bilaterala avtal bör tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1995 i avvaktan på att de nödvändiga förfarandena för ingående av avtalen slutförs, under förutsättning att de länder som är parter till avtalen ömsesidigt tillämpar dem provisoriskt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De bilaterala avtal genom skriftväxling för att ändra de befintliga bilaterala avtalen, arrangemangen och protokollen om handel med textilprodukter med vissa tredje länder mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och de tredje länder som förtecknas i bilagan till detta beslut, å andra sidan, vilka ingås i syfte att beakta Republiken Österrikes, Republiken Finlands och Konungariket Sveriges anslutning till Europeiska unionen, skall tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1995, i avvaktan på att avtalen ingås formellt, under förutsättning att de länder som är parter till avtalen ömsesidigt tillämpar dem provisoriskt.

Artikel 2

Texterna till de paraferade avtalen bifogas detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 1995.

På rådets vägnar
L. ATIENZA SERNA
Ordförande

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER LÄNDER

ALBANIEN
ARMENIEN
AZERBAJDZJAN
GEORGIEN
KAZAKSTAN
LETTLAND
MOLDAVIEN
RYSSLAND
SLOVENIEN
THAILAND
UZBEKISTAN

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Albania amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

‘For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.’
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

‘— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden’
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Albania shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|---|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | | At - À | on - le |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ |
| | | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À on – le | |
| | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Albania. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Albanie. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) in the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | | |
|---|--|---|------------------------|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value (¹) Valeur fob (¹) |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) (²);</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) (²);</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) (²);</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) (²);</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | | |

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Albania to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Albania and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 22 August 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Albania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Albania

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Albania on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

"For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total."
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

"— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden"
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Albania shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Albania*

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) | |
| | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À _____, on - le _____ (Signature) (Stamp - Cachet) | | |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Albania. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Albanie. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À, on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|---|--|-------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ | |
| | <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
([?]) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Albania and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 22 August 1995.

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Albania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Albania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Armenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products initialled on 20 July 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

‘For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.’
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

‘— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden’
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Armenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

-
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|--|---|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | | At - À | on - le |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category, where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Armenia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Arménie. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À , on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Armenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Armenia and the European Economic Community initialled on 20 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Armenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Armenia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products initialled on 20 July 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Armenia on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Armenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the Republic of Armenia*

| | | | |
|--|---|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. | | | |
| Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|--|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| <p>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À, on - le | |
| | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Armenia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Arménie. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À, on – le | | |
| | (Signature) | | (Stamp – Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Armenia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Armenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Armenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Azerbaijan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products initialled on 20 September 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

‘For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.’
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

‘— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden’
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Azerbaijan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|---|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À, on - le | (Signature) (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À, on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category, where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Azerbaijan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Azerbaïdjan. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

| | | | |
|---|--|--|------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ | |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs Republic of Azerbaijan and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Azerbaijan and the European Economic Community initialled on 23 September 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 18 December 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Ministry that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Ministry would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Azerbaijan

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products initialled on 20 September 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Azerbaijan on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Azerbaijan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the Republic of Azerbaijan*

| | | | |
|--|---|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | | At - À | on - le |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À on - le | |
| | | (Signature) (Stamp - Cachet) | |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Azerbaijan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Azerbaïdjan. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À , on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| | <p>12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)</p> <p>At — À on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(2) Delete as appropriate — Effacer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Azerbaijan and the European Economic Community initialled on 20 September 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 18 December 1995.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Azerbaijan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Azerbaijan avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Georgia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products initialled on 17 November 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden'
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Georgia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|---|---|--|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | | At - À on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À on - le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp - Cachet) </div> | |

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Georgia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Géorgie. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (²) in the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|--|------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité |
| 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ^(?) ; (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ^(?) ; (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ^(?) ; (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ^(?) ; (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4. | | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(?) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Georgia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Georgia and the European Economic Community initialled on 17 November 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 June 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Georgia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Georgia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products initialled on 17 November 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Georgia on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Republic of Georgia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

*For the Council
of the European Union*

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|---|--|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À on - le (Signature) (Stamp - Cachet) | |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Georgia.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Géorgie.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À, on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|--|-------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value⁽¹⁾ Valeur fob⁽¹⁾ | |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

⁽¹⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
⁽²⁾ Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Georgia and the European Economic Community initialled on 17 November 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 June 1995.

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Georgia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Georgia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Kazakhstan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products initialled on 15 October 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
AT = Austria
BL = Benelux
DE = Federal Republic of Germany
DK = Denmark
EL = Greece
ES = Spain
FI = Finland
FR = France
GB = United Kingdom
IE = Ireland
IT = Italy
PT = Portugal
SE = Sweden'
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Kazakhstan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

-
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|---|---|--|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | | At - À | on - le |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) |
| | | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À , on - le | |
| | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Kazakhstan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Kazakhstan. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|--|------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ | |
| 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4: (a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾ ; (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾ ; (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4. Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4: (a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾ ; (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾ ; (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4. | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At — À on — le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp — Cachet) </div> | | |

⁽¹⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
⁽²⁾ Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Kazakhstan and the European Economic Community initialled on 15 October 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Kazakhstan

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products initialled on 15 October 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Kazakhstan on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Kazakhstan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Kazakhstan*

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|--|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) |
| | | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À | on – le |
| | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

| | | |
|---|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ |
| | | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À, on – le |
| | | (Signature) (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|--|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) <hr/> LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Kazakhstan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Kazakhstan. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À on - le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp - Cachet) </div> | |

| | | | | |
|---|--|---|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | <p>At — À, on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Kazakhstan and the European Economic Community initialled on 15 October 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Kazakhstan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Kazakhstan to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Latvia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
AT = Austria
BL = Benelux
DE = Federal Republic of Germany
DK = Denmark
EL = Greece
ES = Spain
FI = Finland
FR = France
GB = United Kingdom
IE = Ireland
IT = Italy
PT = Portugal
SE = Sweden'
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Latvia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|--|---|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À _____, on - le _____ | | |
| | (Signature) | | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingente | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|--|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Latvia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Lettonie. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À , on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(¹) in the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Latvia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Latvia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Latvia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Latvia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products initialled on 15 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Latvia on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Latvia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Latvia*

| | | |
|--|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) |
| | | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | At - À | on - le |
| | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ |
| | | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À on – le | |
| | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Latvia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Lettonie. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À | on – le |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Latvia and the European Economic Community initialled on 15 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 May 1995.

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Latvia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Latvia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Moldova amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products initialled on 14 May 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:
AT = Austria
BL = Benelux
DE = Federal Republic of Germany
DK = Denmark
EL = Greece
ES = Spain
FI = Finland
FR = France
GB = United Kingdom
IE = Ireland
IT = Italy
PT = Portugal
SE = Sweden'
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Moldova shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|---|---|--|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À | on - le |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DESIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.

(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Moldova.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Moldavie.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À, on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity Quantité | | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)⁽²⁾; (b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)⁽²⁾; (c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)⁽²⁾; (b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)⁽²⁾; (c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
 (²) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Moldova to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Moldova and the European Economic Community initialled on 14 May 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 1 March 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Moldova to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Moldova

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products initialled on 14 May 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Moldova on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Moldova shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Moldova*

| | | |
|---|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) |
| | | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | At - À | on - le |
| | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) |
| | | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Moldova. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Moldavie. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À, on – le | |
| | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category, where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | | |
|---|--|--|------------------------|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ^(?);</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ^(?);</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(¹) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
([?]) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Moldova and the European Economic Community initialled on 14 May 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 1 March 1995.

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Moldova is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Moldova to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation amending the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

‘For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. The volume of trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.’
 - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Russian Federation to the European Union are to be replaced by limits in 1995 for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
 - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

‘— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden’
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Figures in the Annex to Protocol C which set out the quantitative restrictions for economic outward processing operations are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix V to this letter.

- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Russian Federation shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VI).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix I

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| I A | 1 | tonnes | 4 338 | 24 | 11 | 20 | 4 392 |
| I A | 2 | tonnes | 11 783 | 207 | 141 | 30 | 12 161 |
| I A | 2a | tonnes | 750 | 132 | 42 | 10 | 934 |
| I A | 3 | tonnes | 1 671 | 19 | 6 | 11 | 1 706 |
| I B | 4 | 1 000 pieces | 2 184 | 93 | 42 | 77 | 2 397 |
| I B | 5 | 1 000 pieces | 1 424 | 43 | 22 | 31 | 1 520 |
| I B | 6 | 1 000 pieces | 2 075 | 167 | 307 | 119 | 2 668 |
| I B | 7 | 1 000 pieces | 666 | 38 | 25 | 24 | 752 |
| I B | 8 | 1 000 pieces | 2 184 | 40 | 32 | 33 | 2 289 |
| II A | 9 | tonnes | 1 393 | 42 | 139 | 14 | 1 589 |
| II A | 20 | tonnes | 1 928 | 177 | 162 | 37 | 2 304 |
| II A | 22 | tonnes | 1 142 | 36 | 16 | 30 | 1 224 |
| II A | 23 | tonnes | 850 | 18 | 8 | 15 | 891 |
| II A | 39 | tonnes | 710 | 11 | 17 | 9 | 747 |
| II B | 12 | 1 000 pairs | 3 130 | 274 | 123 | 227 | 3 755 |
| II B | 13 | 1 000 pieces | 4 373 | 286 | 128 | 237 | 5 024 |
| II B | 15 | 1 000 pieces | 814 | 29 | 95 | 22 | 960 |
| II B | 16 | 1 000 pieces | 589 | 6 | 98 | 5 | 699 |
| II B | 21 | 1 000 pieces | 743 | 40 | 316 | 33 | 1 132 |
| II B | 24 | 1 000 pieces | 1 041 | 55 | 25 | 45 | 1 166 |
| II B | 26/27 | 1 000 pieces | 1 011 | 66 | 30 | 54 | 1 161 |
| II B | 29 | 1 000 pieces | 503 | 9 | 14 | 8 | 534 |
| II B | 73 | 1 000 pieces | 428 | 13 | 6 | 11 | 458 |
| II B | 83 | tonnes | 375 | 6 | 9 | 5 | 395 |
| III A | 33 | tonnes | 285 | 64 | 45 | 53 | 448 |
| III A | 36 | tonnes | 1 114 | 24 | 11 | 20 | 1 169 |
| III A | 37 | tonnes | 1 365 | 66 | 30 | 55 | 1 516 |
| III A | 50 | tonnes | 441 | 8 | 12 | 7 | 468 |
| III B | 67 | tonnes | 281 | 35 | 70 | 29 | 415 |
| III B | 74 | 1 000 pieces | 450 | 28 | 12 | 23 | 513 |
| III B | 90 | tonnes | 764 | 20 | 9 | 17 | 810 |
| IV | 115 | tonnes | 382 | 10 | 5 | 9 | 405 |
| IV | 117 | tonnes | 1 352 | 7 | 3 | 6 | 1 368 |
| IV | 118 | tonnes | 757 | 11 | 16 | 22 | 807 |

| | | | |
|--|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) | |
| | At – À on – le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp – Cachet) </div> | | |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À, on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ | |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

Appendix V

ANNEX TO PROTOCOL C

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| I B | 4 | 1 000 pieces | 741 | 21 | 15 | 18 | 796 |
| I B | 5 | 1 000 pieces | 1 709 | 50 | 22 | 41 | 1 822 |
| I B | 6 | 1 000 pieces | 4 729 | 137 | 61 | 113 | 5 041 |
| I B | 7 | 1 000 pieces | 3 020 | 88 | 39 | 72 | 3 219 |
| I B | 8 | 1 000 pieces | 2 735 | 79 | 36 | 66 | 2 916 |
| II B | 12 | 1 000 pairs | 3 647 | 106 | 47 | 88 | 3 888 |
| II B | 13 | 1 000 pieces | 1 108 | 32 | 14 | 27 | 1 181 |
| II B | 15 | 1 000 pieces | 2 936 | 85 | 43 | 70 | 3 137 |
| II B | 16 | 1 000 pieces | 997 | 29 | 92 | 24 | 1 147 |
| II B | 21 | 1 000 pieces | 3 988 | 116 | 208 | 96 | 4 421 |
| II B | 24 | 1 000 pieces | 2 108 | 61 | 27 | 51 | 2 247 |
| II B | 26/27 | 1 000 pieces | 2 492 | 72 | 32 | 60 | 2 656 |
| II B | 29 | 1 000 pieces | 3 379 | 98 | 44 | 81 | 3 602 |
| II B | 73 | 1 000 pieces | 2 603 | 75 | 34 | 62 | 2 775 |
| II B | 83 | tonnes | 388 | 11 | 5 | 9 | 414 |
| III B | 74 | 1 000 pieces | 775 | 22 | 10 | 19 | 826 |

*Appendix VI***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Economic Community initialled on 12 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 12 April 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Russian Federation that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Russian Federation would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Russian Federation to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Russian Federation

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. The volume of trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Russian Federation to the European Union are to be replaced by limits in 1995 for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
 - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.7. Figures in the Annex to Protocol C which set out the quantitative limits for economic outward processing operations are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix V to this letter.

- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5 and 2.6, during a transitional period that will end on 31 December 1995, the competent authorities of the Russian Federation shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VI).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Russian Federation*

Appendix I

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| I A | 1 | tonnes | 4 338 | 24 | 11 | 20 | 4 392 |
| I A | 2 | tonnes | 11 783 | 207 | 141 | 30 | 12 161 |
| I A | 2a | tonnes | 750 | 132 | 42 | 10 | 934 |
| I A | 3 | tonnes | 1 671 | 19 | 6 | 11 | 1 706 |
| I B | 4 | 1 000 pieces | 2 184 | 93 | 42 | 77 | 2 397 |
| I B | 5 | 1 000 pieces | 1 424 | 43 | 22 | 31 | 1 520 |
| I B | 6 | 1 000 pieces | 2 075 | 167 | 307 | 119 | 2 668 |
| I B | 7 | 1 000 pieces | 666 | 38 | 25 | 24 | 752 |
| I B | 8 | 1 000 pieces | 2 184 | 40 | 32 | 33 | 2 289 |
| II A | 9 | tonnes | 1 393 | 42 | 139 | 14 | 1 589 |
| II A | 20 | tonnes | 1 928 | 177 | 162 | 37 | 2 304 |
| II A | 22 | tonnes | 1 142 | 36 | 16 | 30 | 1 224 |
| II A | 23 | tonnes | 850 | 18 | 8 | 15 | 891 |
| II A | 39 | tonnes | 710 | 11 | 17 | 9 | 747 |
| II B | 12 | 1 000 pairs | 3 130 | 274 | 123 | 227 | 3 755 |
| II B | 13 | 1 000 pieces | 4 373 | 286 | 128 | 237 | 5 024 |
| II B | 15 | 1 000 pieces | 814 | 29 | 95 | 22 | 960 |
| II B | 16 | 1 000 pieces | 589 | 6 | 98 | 5 | 699 |
| II B | 21 | 1 000 pieces | 743 | 40 | 316 | 33 | 1 132 |
| II B | 24 | 1 000 pieces | 1 041 | 55 | 25 | 45 | 1 166 |
| II B | 26/27 | 1 000 pieces | 1 011 | 66 | 30 | 54 | 1 161 |
| II B | 29 | 1 000 pieces | 503 | 9 | 14 | 8 | 534 |
| II B | 73 | 1 000 pieces | 428 | 13 | 6 | 11 | 458 |
| II B | 83 | tonnes | 375 | 6 | 9 | 5 | 395 |
| III A | 33 | tonnes | 285 | 64 | 45 | 53 | 448 |
| III A | 36 | tonnes | 1 114 | 24 | 11 | 20 | 1 169 |
| III A | 37 | tonnes | 1 365 | 66 | 30 | 55 | 1 516 |
| III A | 50 | tonnes | 441 | 8 | 12 | 7 | 468 |
| III B | 67 | tonnes | 281 | 35 | 70 | 29 | 415 |
| III B | 74 | 1 000 pieces | 450 | 28 | 12 | 23 | 513 |
| III B | 90 | tonnes | 764 | 20 | 9 | 17 | 810 |
| IV | 115 | tonnes | 382 | 10 | 5 | 9 | 405 |
| IV | 117 | tonnes | 1 352 | 7 | 3 | 6 | 1 368 |
| IV | 118 | tonnes | 757 | 11 | 16 | 22 | 807 |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|--|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products)</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/> <p>CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)</p> | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| <p>13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À , on – le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp – Cachet) </div> | |

| | | |
|---|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) |
| | | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À , on – le |
| | | (Signature) (Stamp – Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | | |
|---|--|---|------------------------|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

Appendix V

ANNEX TO PROTOCOL C

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| I B | 4 | 1 000 pieces | 741 | 21 | 15 | 18 | 796 |
| I B | 5 | 1 000 pieces | 1 709 | 50 | 22 | 41 | 1 822 |
| I B | 6 | 1 000 pieces | 4 729 | 137 | 61 | 113 | 5 041 |
| I B | 7 | 1 000 pieces | 3 020 | 88 | 39 | 72 | 3 219 |
| I B | 8 | 1 000 pieces | 2 735 | 79 | 36 | 66 | 2 916 |
| II B | 12 | 1 000 pairs | 3 647 | 106 | 47 | 88 | 3 888 |
| II B | 13 | 1 000 pieces | 1 108 | 32 | 14 | 27 | 1 181 |
| II B | 15 | 1 000 pieces | 2 936 | 85 | 43 | 70 | 3 137 |
| II B | 16 | 1 000 pieces | 997 | 29 | 92 | 24 | 1 147 |
| II B | 21 | 1 000 pieces | 3 988 | 116 | 208 | 96 | 4 421 |
| II B | 24 | 1 000 pieces | 2 108 | 61 | 27 | 51 | 2 247 |
| II B | 26/27 | 1 000 pieces | 2 492 | 72 | 32 | 60 | 2 656 |
| II B | 29 | 1 000 pieces | 3 379 | 98 | 44 | 81 | 3 602 |
| II B | 73 | 1 000 pieces | 2 603 | 75 | 34 | 62 | 2 775 |
| II B | 83 | tonnes | 388 | 11 | 5 | 9 | 414 |
| III B | 74 | 1 000 pieces | 775 | 22 | 10 | 19 | 826 |

*Appendix VI***Exchange of Notes**

The Mission of the Russian Federation to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Economic Community initialled on 12 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 12 April 1995.

The Mission of the Russian Federation wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Russian Federation is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Russian Federation to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Slovenia amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products initialled on 23 July 1993.
2. In order to take into account the likely accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products:
 - 2.1. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden
 - 2.2. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.3. The Annexes model 1 and model 2 to Protocol A setting out the model of the export licence are replaced by Appendices II and III to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.5. Should one or more acceding countries not join the European Union the respective amendments mentioned under point 2.1 above shall not enter into force.
 - 2.6. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.2, 2.3 and 2.4, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of Slovenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) | |
| | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | |
| | | At - À on - le (Signature) (Stamp - Cachet) | |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) in the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À, on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Slovenia.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Slovénie.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À, on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 9 Quantity Quantité | | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Slovenia that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Republic of Slovenia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Mission of the Republic of Slovenia wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Slovenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Slovenia

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products initialled on 23 July 1993.
2. In order to take into account the likely accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Slovenia on trade in textile products:
 - 2.1. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.2. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix I to this letter.
 - 2.3. The Annexes model 1 and model 2 to Protocol A setting out the model of the export licence are replaced by Appendices II and III to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix IV to this letter.
 - 2.5. Should one more acceding countries not join the European Union the respective amendments mentioned under point 2.1 above shall not enter into force.
 - 2.6. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.2, 2.3 and 2.4, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of Slovenia shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.

3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Slovenia*

| | | |
|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À, on - le | (Signature) (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ |
| | | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À , on – le |
| | | (Signature) (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Slovenia. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République de Slovénie. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Slovenia that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Republic of Slovenia would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Slovenia and the European Economic Community initialled on 23 July 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 15 December 1994.

The Mission of the Republic of Slovenia wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Slovenia is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Slovenia to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Kingdom of Thailand amending the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products initialled on 28 June 1986, as last amended and extended by Exchange of Letters initialled on 17 December 1992.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products:

- 2.1. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix I sets out the notional quantitative restrictions for the enlarged Community to be considered, for the purposes of the notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships Annex II of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for exports from the Kingdom of Thailand to the European Union is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix II to this letter.

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:

‘— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria
BL = Benelux
DE = Federal Republic of Germany
DK = Denmark
EL = Greece
ES = Spain
FI = Finland
FR = France
GB = United Kingdom
IE = Ireland
IT = Italy
PT = Portugal
SE = Sweden’

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.

- 2.6. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix VI sets out the notional quantitative restrictions for economic outward processing operations for the enlarged Community to be considered, for the purposes of notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships the Annex to Protocol E of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix VII to this letter.

- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, and 2.5, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Kingdom of Thailand shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.8. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendices I, II, VI and VII, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VIII).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix I

NOTIONAL COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1994

Direct quotas

| Group | Category | Unit | Existing limit 1994 | Adjustment for | | | Notional limit 1994 | Growth rate |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|-------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | | |
| IA | 1 | tonne | 16 124 | 66 | 29 | 54 | 16 274 | 3,00 % |
| IA | 2 | tonnes | 11 771 | 92 | 41 | 76 | 11 981 | 3,00 % |
| IA | 2a | tonnes | 3 064 | 28 | 12 | 23 | 3 127 | 3,00 % |
| IA | 3 | tonnes | 21 259 | 250 | 57 | 106 | 21 672 | 3,00 % |
| IA | 3a | tonnes | 5 586 | 235 | 18 | 33 | 5 872 | 3,00 % |
| IB | 4 | 1 000 pieces | 24 463 | 662 | 719 | 918 | 26 762 | 5,00 % |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 17 324 | 737 | 172 | 646 | 18 879 | 5,00 % |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 4 880 | 885 | 406 | 633 | 6 804 | 5,00 % |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 5 822 | 195 | 120 | 231 | 6 369 | 5,00 % |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 3 047 | 554 | 283 | 176 | 4 060 | 3,50 % |
| IIA | 20 | tonnes | 6 360 | 102 | 46 | 85 | 6 593 | 6,00 % |
| IIA | 22 | tonnes | 2 806 | 144 | 64 | 119 | 3 133 | 6,00 % |
| IIB | 12 | 1 000 pieces | 18 377 | 1 094 | 491 | 906 | 20 867 | 6,00 % |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 7 831 | 159 | 73 | 307 | 8 370 | 6,00 % |
| IIB | 24 | 1 000 pieces | 4 117 | 219 | 98 | 181 | 4 615 | 6,00 % |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 4 521 | 149 | 67 | 127 | 4 864 | 6,00 % |
| IIB | 73 | 1 000 pieces | 2 635 | 53 | 24 | 44 | 2 756 | 6,00 % |
| IIIB | 10 | 1 000 pairs | 15 559 | 694 | 311 | 574 | 17 138 | 7,00 % |
| IIIB | 97 | tonnes | 1 397 | 17 | 26 | 14 | 1 453 | 6,00 % |
| IIIB | 97a | tonnes | 1 219 | 6 | 3 | 5 | 1 233 | 6,00 % |

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

Appendix II

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1995

Direct quotas

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| IA | 1 | tonnes | 16 607 | 68 | 30 | 56 | 16 761 |
| IA | 2 | tonnes | 12 124 | 95 | 43 | 79 | 12 340 |
| IA | 2a | tonnes | 3 156 | 29 | 13 | 24 | 3 221 |
| IA | 3 | tonnes | 21 897 | 258 | 59 | 109 | 22 322 |
| IA | 3a | tonnes | 5 754 | 242 | 19 | 34 | 6 049 |
| IB | 4 | 1 000 pieces | 25 687 | 695 | 755 | 964 | 28 101 |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 18 190 | 774 | 181 | 678 | 19 823 |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 5 124 | 929 | 426 | 665 | 7 144 |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 6 113 | 205 | 126 | 243 | 6 687 |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 3 154 | 573 | 292 | 182 | 4 202 |
| IIA | 20 | tonnes | 6 742 | 108 | 49 | 90 | 6 989 |
| IIA | 22 | tonnes | 2 974 | 152 | 68 | 126 | 3 321 |
| IIB | 12 | 1 000 pieces | 19 480 | 1 160 | 520 | 960 | 22 120 |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 8 301 | 169 | 77 | 325 | 8 872 |
| IIB | 24 | 1 000 pieces | 4 364 | 232 | 104 | 192 | 4 892 |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 4 792 | 158 | 71 | 134 | 5 156 |
| IIB | 73 | 1 000 pieces | 2 793 | 56 | 25 | 47 | 2 921 |
| IIIB | 10 | 1 000 pairs | 16 648 | 742 | 333 | 614 | 18 337 |
| IIIB | 97 | tonnes | 1 480 | 18 | 27 | 15 | 1 540 |
| IIIB | 97a | tonnes | 1 292 | 7 | 3 | 6 | 1 307 |

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ |
| | | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À, on – le | (Signature) (Stamp – Cachet) |

| | | |
|---|--|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) |
| | | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le |
| | | (Signature) (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | | |
|---|--|---|------------------------|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | <p>At — À, on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

⁽¹⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
⁽²⁾ Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

Appendix VI

NOTIONAL ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1994

| Group | Category | Unit | Existing limit 1994 | Adjustment for | | | Notional limit 1994 | Growth rate |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|-------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | | |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 108 | 3 | 1 | 3 | 115 | 8,00 % |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 108 | 3 | 1 | 3 | 115 | 8,00 % |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 197 | 6 | 3 | 5 | 210 | 7,00 % |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 108 | 3 | 1 | 3 | 115 | 8,00 % |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 387 | 11 | 5 | 9 | 413 | 15,00 % |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 164 | 5 | 2 | 4 | 175 | 8,00 % |

Appendix VII

ANNEX TO PROTOCOL E

ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1995

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 117 | 3 | 2 | 3 | 125 |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 117 | 3 | 2 | 3 | 125 |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 211 | 6 | 3 | 5 | 225 |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 117 | 3 | 2 | 3 | 125 |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 446 | 13 | 6 | 11 | 475 |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 178 | 5 | 2 | 4 | 190 |

*Appendix VIII***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Kingdom of Thailand and the European Economic Community initialled on 28 June 1986 as amended and extended by an Exchange of Letters initialled on 17 December 1992 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 22 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Kingdom of Thailand that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Mission of the Kingdom of Thailand would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Kingdom of Thailand

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products initialled on 28 June 1986, as last amended and extended by Exchange of Letters initialled on 17 December 1992.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Kingdom of Thailand on trade in textile products:
 - 2.1. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix I sets out the notional quantitative restrictions for the enlarged Community to be considered, for the purposes of the notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships Annex II of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for exports from the Kingdom of Thailand to the European Union is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix II to this letter.

- 2.2. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title III, Section II should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

AT = Austria
BL = Benelux
DE = Federal Republic of Germany
DK = Denmark
EL = Greece
ES = Spain
FI = Finland
FR = France
GB = United Kingdom
IE = Ireland
IT = Italy
PT = Portugal
SE = Sweden”

- 2.3. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix III to this letter.
- 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.
- 2.5. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.

- 2.6. Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing become applicable in our relationships Appendix VI sets out the notional quantitative restrictions for economic outward processing operations for the enlarged Community to be considered, for the purposes of notification to the Textiles Monitoring Body, as those maintained by the enlarged Community and in force before the day of entry into force of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing, within the meaning of Article 2 of the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing.

Should the Uruguay Round Agreement on Textiles and Clothing not become applicable in our relationships the Annex to Protocol E of the Agreement which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1995 to 31 December 1995 by Appendix VII to this letter.

- 2.7. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.3, 2.4, and 2.5, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Kingdom of Thailand shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.8. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendices I, II, VI and VII, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix VIII).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the Kingdom of Thailand*

Appendix I

NOTIONAL COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1994

Direct quotas

| Group | Category | Unit | Existing limit 1994 | Adjustment for | | | Notional limit 1994 | Growth rate |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|-------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | | |
| IA | 1 | tonnes | 16 124 | 66 | 29 | 54 | 16 274 | 3,00 % |
| IA | 2 | tonnes | 11 771 | 92 | 41 | 76 | 11 981 | 3,00 % |
| IA | 2a | tonnes | 3 064 | 28 | 12 | 23 | 3 127 | 3,00 % |
| IA | 3 | tonnes | 21 259 | 250 | 57 | 106 | 21 672 | 3,00 % |
| IA | 3a | tonnes | 5 586 | 235 | 18 | 33 | 5 872 | 3,00 % |
| IB | 4 | 1 000 pieces | 24 463 | 662 | 719 | 918 | 26 762 | 5,00 % |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 17 324 | 737 | 172 | 646 | 18 879 | 5,00 % |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 4 880 | 885 | 406 | 633 | 6 804 | 5,00 % |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 5 822 | 195 | 120 | 231 | 6 369 | 5,00 % |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 3 047 | 554 | 283 | 176 | 4 060 | 3,50 % |
| IIA | 20 | tonnes | 6 360 | 102 | 46 | 85 | 6 593 | 6,00 % |
| IIA | 22 | tonnes | 2 806 | 144 | 64 | 119 | 3 133 | 6,00 % |
| IIB | 12 | 1 000 pieces | 18 377 | 1 094 | 491 | 906 | 20 867 | 6,00 % |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 7 831 | 159 | 73 | 307 | 8 370 | 6,00 % |
| IIB | 24 | 1 000 pieces | 4 117 | 219 | 98 | 181 | 4 615 | 6,00 % |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 4 521 | 149 | 67 | 127 | 4 864 | 6,00 % |
| IIB | 73 | 1 000 pieces | 2 635 | 53 | 24 | 44 | 2 756 | 6,00 % |
| IIB | 10 | 1 000 pairs | 15 559 | 694 | 311 | 574 | 17 138 | 7,00 % |
| IIIB | 97 | tonnes | 1 397 | 17 | 26 | 14 | 1 453 | 6,00 % |
| IIIB | 97a | tonnes | 1 219 | 6 | 3 | 5 | 1 233 | 6,00 % |

The footnotes to Annex II of the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

Appendix II

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE RESTRICTIONS 1995

Direct quotas

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| IA | 1 | tonnes | 16 607 | 68 | 30 | 56 | 16 761 |
| IA | 2 | tonnes | 12 124 | 95 | 43 | 79 | 12 340 |
| IA | 2a | tonnes | 3 156 | 29 | 13 | 24 | 3 221 |
| IA | 3 | tonnes | 21 897 | 258 | 59 | 109 | 22 322 |
| IA | 3a | tonnes | 5 754 | 242 | 19 | 34 | 6 049 |
| IB | 4 | 1 000 pieces | 25 687 | 695 | 755 | 964 | 28 101 |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 18 190 | 774 | 181 | 678 | 19 823 |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 5 124 | 929 | 426 | 665 | 7 144 |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 6 113 | 205 | 126 | 243 | 6 687 |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 3 154 | 573 | 292 | 182 | 4 202 |
| IIA | 20 | tonnes | 6 742 | 108 | 49 | 90 | 6 989 |
| IIA | 22 | tonnes | 2 974 | 152 | 68 | 126 | 3 321 |
| IIB | 12 | 1 000 pieces | 19 480 | 1 160 | 520 | 960 | 22 120 |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 8 301 | 169 | 77 | 325 | 8 872 |
| IIB | 24 | 1 000 pieces | 4 364 | 232 | 104 | 192 | 4 892 |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 4 792 | 158 | 71 | 134 | 5 156 |
| IIB | 73 | 1 000 pieces | 2 793 | 56 | 25 | 47 | 2 921 |
| IIIB | 10 | 1 000 pairs | 16 648 | 742 | 333 | 614 | 18 337 |
| IIIB | 97 | tonnes | 1 480 | 18 | 27 | 15 | 1 540 |
| IIIB | 97a | tonnes | 1 292 | 7 | 3 | 6 | 1 307 |

The footnotes to Annex II to the Agreement as initialled on 28 June 1986 remain unchanged.

| | | | |
|---|--|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complete, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complete, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ | |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complete, pays) | At – À on – le (Signature) (Stamp - Cachet) | | |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No | |
| | 3 Quota year Année contingente | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À , on - le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp - Cachet) </div> | | |

| | | | | |
|---|--|---|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: right;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | |

⁽¹⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
⁽²⁾ Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

Appendix VI

NOTIONAL ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1994

| Group | Category | Unit | Existing limit 1994 | Adjustment for | | | Notional limit 1994 | Growth rate |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|-------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | | |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 108 | 3 | 1 | 3 | 115 | 8,00 % |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 108 | 3 | 1 | 3 | 115 | 8,00 % |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 197 | 6 | 3 | 5 | 210 | 7,00 % |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 108 | 3 | 1 | 3 | 115 | 8,00 % |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 387 | 11 | 5 | 9 | 413 | 15,00 % |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 164 | 5 | 2 | 4 | 175 | 8,00 % |

Appendix VII

ANNEX TO PROTOCOL E

ECONOMIC OUTWARD PROCESSING QUOTAS 1995

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| IB | 5 | 1 000 pieces | 117 | 3 | 2 | 3 | 125 |
| IB | 6 | 1 000 pieces | 117 | 3 | 2 | 3 | 125 |
| IB | 7 | 1 000 pieces | 211 | 6 | 3 | 5 | 225 |
| IB | 8 | 1 000 pieces | 117 | 3 | 2 | 3 | 125 |
| IIB | 21 | 1 000 pieces | 446 | 13 | 6 | 11 | 475 |
| IIB | 26 | 1 000 pieces | 178 | 5 | 2 | 4 | 190 |

*Appendix VIII***Exchange of Notes**

The Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of 4 November 1994 regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Kingdom of Thailand and the European Economic Community initialled on 28 June 1986 as amended and extended by an Exchange of Letters initialled on 17 December 1992 and further amended by the Exchange of Letters initialled on 22 February 1995.

The Mission of the Kingdom of Thailand wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Kingdom of Thailand is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Kingdom of Thailand to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan amending the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

'For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year's total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.'
 - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Union are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
 - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

'— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden'
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.

- 2.7. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.
- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5, 2.6 and 2.7, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Uzbekistan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.9. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendix I, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix I

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| IA | 2 | tonnes | 2 785 | 33 | 15 | 28 | 2 861 |
| IA | 2a | tonnes | 589 | 10 | 4 | 8 | 612 |

| | | | |
|--|---------------------------------------|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | 3 Quota year Année contingente | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) <hr/> CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1) Quantité (1) | | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À _____, on - le _____ | | (Signature) _____ (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category, where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|--|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ |
| | | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At - À on - le | |
| | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Uzbekistan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Ouzbekistan. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À , on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | | |
|---|--|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No | |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ |
| <p>11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE</p> <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms) ⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts) ⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | <p>At — À , on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | | | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.
(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix V***Exchange of Notes**

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Uzbekistan and the European Economic Community initialled on 8 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General for External Economic Relations would be grateful if the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Uzbekistan

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993.
2. In order to take into account the accession of the Republic of Austria, the Republic of Finland, and the Kingdom of Sweden to the European Union on 1 January 1995, the European Community considers that the following amendments should be made to the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products:
 - 2.1. The following text is added after Article 5, paragraph 2:

“For the purposes of applying the provisions of paragraph 2 in the year 1995, the preceding year’s total imports from all third countries shall be calculated on the basis of imports into the Community as constituted on 31 December 1994 and of imports into Austria, Finland, and Sweden. Trade between the Community, Austria, Finland, and Sweden, or between Austria, Finland, and Sweden shall be excluded from this total.”
 - 2.2. Figures in Annex II which set out the quantitative limits for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Union are to be replaced by limits for the enlarged Community as set out in Appendix I to this letter.
 - 2.3. Article 14, paragraph 2, subparagraph 2, second indent of Protocol A, Title IV should be amended as follows:

“— two letters identifying the intended Member State of customs clearance as follows:

 - AT = Austria
 - BL = Benelux
 - DE = Federal Republic of Germany
 - DK = Denmark
 - EL = Greece
 - ES = Spain
 - FI = Finland
 - FR = France
 - GB = United Kingdom
 - IE = Ireland
 - IT = Italy
 - PT = Portugal
 - SE = Sweden”
 - 2.4. The Annex to Protocol A setting out the model of the certificate of origin is replaced by Appendix II to this letter.
 - 2.5. The Annex to Protocol A setting out model 1 of the export licence is replaced by Appendix III to this letter.
 - 2.6. The Annex to Protocol A setting out model 2 of the export licence is replaced by Appendix IV to this letter.

- 2.7. The Annex to Protocol B setting out the model of the certificate applicable to certain cottage industry and folklore products is replaced by Appendix V to this letter.
- 2.8. Notwithstanding the modifications referred to under points 2.4, 2.5, 2.6 and 2.7, during a transitional period that will end on 30 June 1995, the competent authorities of the Republic of Uzbekistan shall be authorized to continue issuing the forms that were in use in 1994.
- 2.9. Should inaccuracies appear in the trade figures used to establish the adjustments contained in Appendix I, technical revisions of these adjustments will be made following consultations and provided that the request for consultations is made not later than 28 February 1995.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1995 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix V).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Uzbekistan*

Appendix I

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Group | Category | Unit | Existing limit 1995 | Adjustment for | | | Adjusted limit 1995 |
|-------|----------|--------|------------------------|----------------|---------|---------|------------------------|
| | | | | Sweden | Finland | Austria | |
| IA | 2 | tonnes | 2 785 | 33 | 15 | 28 | 2 861 |
| IA | 2a | tonnes | 589 | 10 | 4 | 8 | 612 |

| | | | |
|--|---|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) | | |
| | CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment - Means of transport Lieu et date d'embarquement - Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers - Number and kind of packages - DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros - Nombre et nature des colis - DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY - VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À, on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight - Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract - Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| | 3 Quota year Année contingentaire | | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | | 7 Country of destination Pays de destination |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | | |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | | |
| <p>I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <p>Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|--|--|---|------------------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity (¹) Quantité (¹) | 12 FOB value (²) Valeur fob (²) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Republic of Uzbekistan. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et la République d'Ouzbekistan. | | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At - À, on - le | |
| | | (Signature) | (Stamp - Cachet) |

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | | |
|---|--|--|------------------------|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No |
| 3 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | <p>CERTIFICATE in regard to HANDLOOMS, TEXTILE HANDICRAFTS and TRADITIONAL TEXTILE PRODUCTS, OF THE COTTAGE INDUSTRY, issued in conformity with and under the conditions regulating trade in textile products with the European Community.</p> <hr/> <p>CERTIFICAT relatif aux TISSUS, TISSÉS SUR MÉTIERS À MAIN, aux PRODUITS TEXTILES FAITS À LA MAIN, et aux PRODUITS TEXTILES RELEVANT DU FOLKLORE TRADITIONNEL, DE FABRICATION ARTISANALE, délivré en conformité avec et sous les conditions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.</p> | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport | 4 Country of origin Pays d'origine | 5 Country of destination Pays de destination | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 7 Supplementary details Données supplémentaires | | 9 Quantity Quantité |
| 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE | | 10 FOB value ⁽¹⁾ Valeur fob ⁽¹⁾ | |
| <p>I, the undersigned, certify that the consignment described above includes only the following textile products of the cottage industry of the country shown in box No 4:</p> <p>(a) fabrics woven on looms operated solely by hand or foot (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) garments or other textile articles obtained manually from the fabrics described under (a) and sewn solely by hand without the aid of any machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) traditional folklore handicraft textile products made by hand, as defined in the list agreed between the European Community and the country shown in box No 4.</p> <p>Je soussigné certifie que l'envoi décrit ci-dessus contient exclusivement les produits textiles suivants relevant de la fabrication artisanale du pays figurant dans la case 4:</p> <p>(a) tissus tissés sur des métiers actionnés à la main ou au pied (handlooms)⁽²⁾;</p> <p>(b) vêtements ou autres articles textiles obtenus manuellement à partir de tissus décrits sous (a) et cousus uniquement à la main sans l'aide d'une machine (handicrafts)⁽²⁾;</p> <p>(c) produits textiles relevant du folklore traditionnel fabriqués à la main, comme définis dans la liste convenue entre la Communauté européenne et le pays indiqué dans la case 4.</p> | | | |
| 12 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | <p>At — À on — le</p> <p style="text-align: center;">(Signature) (Stamp — Cachet)</p> | |

(1) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

(2) Delete as appropriate — Biffer la (les) mention(s) inutile(s).

*Appendix VI***Exchange of Notes**

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan presents its compliments to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Uzbekistan and the European Economic Community initialled on 8 June 1993 as amended by the Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Republic of Uzbekistan is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Uzbekistan avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General for External Economic Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

RÅDETS BESLUT

av den 22 december 1995

om provisorisk tillämpning av vissa bilaterala avtal mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredje länder om handeln med textilprodukter (Vitryssland, Ungern, Polen, Rumänien och Ukraina)

(96/224/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 jämförd med artikel 228.2 första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat om bilaterala avtal för att ändra och när så är lämpligt förlänga befintliga bilaterala avtal och protokoll om handeln med textilprodukter med vissa tredje länder.

Dessa bilaterala avtal bör tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1996 i avvaktan på att de förfaranden fullbordas som krävs för att de skall kunna slutas, med förbehåll för motsvarande provisorisk tillämpning av länderna som är parter i avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

De bilaterala avtal som anges i förteckningen i bilagan till detta beslut skall tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1996 i avvaktan på att de formellt skall slutas, med förbehåll för motsvarande provisorisk tillämpning av länderna som är parter i avtalet.

De paraferade avtalstexterna bifogas detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 1995.

På rådets vägnar
L. ATIENZA SERNA
Ordförande

BILAGA

LISTA PÅ LÄNDER

VITRYSSLAND
UNGERN
POLEN
RUMÄNIEN
UKRAINA

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
 - 2.2. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community after OPT operations in the Republic of Belarus is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
 - 2.3. The second and third sentence of Article 19, paragraph 1, are replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.'
3. Should the Republic of Belarus become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 1 | tonnes | 1 125 | 1 164 | 1 205 | 1 247 |
| 2 | tonnes | 2 820 | 2 919 | 3 021 | 3 127 |
| 2a | tonnes | 500 | 518 | 536 | 554 |
| 3 | tonnes | 158 | 164 | 169 | 175 |
| 4 | 1 000 pieces | 671 | 701 | 733 | 766 |
| 5 | 1 000 pieces | 570 | 596 | 622 | 650 |
| 6 | 1 000 pieces | 298 | 311 | 325 | 340 |
| 7 | 1 000 pieces | 400 | 418 | 437 | 456 |
| 8 | 1 000 pieces | 390 | 408 | 426 | 445 |
| 9 | tonnes | 243 | 254 | 265 | 277 |
| 20 | tonnes | 231 | 239 | 247 | 256 |
| 22 | tonnes | 255 | 269 | 284 | 299 |
| 23 | tonnes | 164 | 172 | 181 | 190 |
| 39 | tonnes | 130 | 137 | 143 | 150 |
| 12 | 1 000 pairs | 3 800 | 3 990 | 4 190 | 4 399 |
| 13 | 1 000 pieces | 1 910 | 1 967 | 2 026 | 2 087 |
| 15 | 1 000 pieces | 493 | 515 | 538 | 563 |
| 16 | 1 000 pieces | 81 | 85 | 89 | 94 |
| 21 | 1 000 pieces | 515 | 538 | 562 | 588 |
| 24 | 1 000 pieces | 393 | 413 | 433 | 455 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 615 | 643 | 672 | 702 |
| 29 | 1 000 pieces | 140 | 146 | 151 | 157 |
| 73 | 1 000 pieces | 148 | 155 | 162 | 169 |
| 83 | tonnes | 90 | 93 | 95 | 98 |
| 33 | tonnes | 255 | 266 | 278 | 291 |
| 36 | tonnes | 760 | 802 | 846 | 892 |
| 37 | tonnes | 300 | 315 | 331 | 347 |
| 50 | tonnes | 82 | 86 | 90 | 95 |
| 67 | tonnes | 218 | 229 | 240 | 252 |
| 74 | 1 000 pieces | 214 | 223 | 231 | 241 |
| 90 | tonnes | 128 | 134 | 141 | 148 |
| 115 | tonnes | 57 | 60 | 63 | 66 |
| 117 | tonnes | 580 | 609 | 639 | 671 |
| 118 | tonnes | 270 | 284 | 298 | 313 |

Appendix 2

ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

OPT QUOTAS

Community quantitative limits

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 4 | 4 000 pieces | 2 615 | 2 792 | 2 980 | 3 181 |
| 5 | 1 000 pieces | 3 648 | 3 894 | 4 157 | 4 438 |
| 6 | 1 000 pieces | 4 451 | 4 751 | 5 072 | 5 415 |
| 7 | 1 000 pieces | 3 302 | 3 525 | 3 763 | 4 017 |
| 8 | 1 000 pieces | 1 099 | 1 173 | 1 252 | 1 337 |
| 12 | 1 000 pairs | 2 365 | 2 542 | 2 733 | 2 938 |
| 13 | 1 000 pieces | 279 | 292 | 305 | 318 |
| 15 | 1 000 pieces | 1 908 | 2 037 | 2 174 | 2 321 |
| 16 | 1 000 pieces | 453 | 480 | 509 | 540 |
| 21 | 1 000 pieces | 1 421 | 1 517 | 1 619 | 1 729 |
| 24 | 1 000 pieces | 295 | 317 | 341 | 366 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 1 537 | 1 641 | 1 751 | 1 870 |
| 29 | 1 000 pieces | 752 | 797 | 845 | 896 |
| 73 | 1 000 pieces | 2 768 | 2 955 | 3 154 | 3 367 |
| 83 | tonnes | 420 | 439 | 459 | 479 |
| 74 | 1 000 pieces | 503 | 533 | 565 | 599 |

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Republic of Belarus to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Belarus and the European Community initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 7 November 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of the Republic of Belarus that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1995. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of the Republic of Belarus would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Republic of Belarus to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Republic of Belarus

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of ... which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on trade in textile products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
 - 2.2. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Belarus to the European Community after OPT operations in the Republic of Belarus is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
 - 2.3. The second and third sentence of Article 19, paragraph 1, are replaced by the following text:

"It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension."
3. Should the Republic of Belarus become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Belarus*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 1 | tonnes | 1 125 | 1 164 | 1 205 | 1 247 |
| 2 | tonnes | 2 820 | 2 919 | 3 021 | 3 127 |
| 2a | tonnes | 500 | 518 | 536 | 554 |
| 3 | tonnes | 158 | 164 | 169 | 175 |
| 4 | 1 000 pieces | 671 | 701 | 733 | 766 |
| 5 | 1 000 pieces | 570 | 596 | 622 | 650 |
| 6 | 1 000 pieces | 298 | 311 | 325 | 340 |
| 7 | 1 000 pieces | 400 | 418 | 437 | 456 |
| 8 | 1 000 pieces | 390 | 408 | 426 | 445 |
| 9 | tonnes | 243 | 254 | 265 | 277 |
| 20 | tonnes | 231 | 239 | 247 | 256 |
| 22 | tonnes | 255 | 269 | 284 | 299 |
| 23 | tonnes | 164 | 172 | 181 | 190 |
| 39 | tonnes | 130 | 137 | 143 | 150 |
| 12 | 1 000 pairs | 3 800 | 3 990 | 4 190 | 4 399 |
| 13 | 1 000 pieces | 1 910 | 1 967 | 2 026 | 2 087 |
| 15 | 1 000 pieces | 493 | 515 | 538 | 563 |
| 16 | 1 000 pieces | 81 | 85 | 89 | 94 |
| 21 | 1 000 pieces | 515 | 538 | 562 | 588 |
| 24 | 1 000 pieces | 393 | 413 | 433 | 455 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 615 | 643 | 672 | 702 |
| 29 | 1 000 pieces | 140 | 146 | 151 | 157 |
| 73 | 1 000 pieces | 148 | 155 | 162 | 169 |
| 83 | tonnes | 90 | 93 | 95 | 98 |
| 33 | tonnes | 255 | 266 | 278 | 291 |
| 36 | tonnes | 760 | 802 | 846 | 892 |
| 37 | tonnes | 300 | 315 | 331 | 347 |
| 50 | tonnes | 82 | 86 | 90 | 95 |
| 67 | tonnes | 218 | 229 | 240 | 252 |
| 74 | 1 000 pieces | 214 | 223 | 231 | 241 |
| 90 | tonnes | 128 | 134 | 141 | 148 |
| 115 | tonnes | 57 | 60 | 63 | 66 |
| 117 | tonnes | 580 | 609 | 639 | 671 |
| 118 | tonnes | 270 | 284 | 298 | 313 |

Appendix 2

ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

OPT QUOTAS

Community quantitative limits

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 4 | 4 000 pieces | 2 615 | 2 792 | 2 980 | 3 181 |
| 5 | 1 000 pieces | 3 648 | 3 894 | 4 157 | 4 438 |
| 6 | 1 000 pieces | 4 451 | 4 751 | 5 072 | 5 415 |
| 7 | 1 000 pieces | 3 302 | 3 525 | 3 763 | 4 017 |
| 8 | 1 000 pieces | 1 099 | 1 173 | 1 252 | 1 337 |
| 12 | 1 000 pairs | 2 365 | 2 542 | 2 733 | 2 938 |
| 13 | 1 000 pieces | 279 | 292 | 305 | 318 |
| 15 | 1 000 pieces | 1 908 | 2 037 | 2 174 | 2 321 |
| 16 | 1 000 pieces | 453 | 480 | 509 | 540 |
| 21 | 1 000 pieces | 1 421 | 1 517 | 1 619 | 1 729 |
| 24 | 1 000 pieces | 295 | 317 | 341 | 366 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 1 537 | 1 641 | 1 751 | 1 870 |
| 29 | 1 000 pieces | 752 | 797 | 845 | 896 |
| 73 | 1 000 pieces | 2 768 | 2 955 | 3 154 | 3 367 |
| 83 | tonnes | 420 | 439 | 459 | 479 |
| 74 | 1 000 pieces | 503 | 533 | 565 | 599 |

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Mission of the Republic of Belarus to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Republic of Belarus and the European Community initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 7 November 1995.

The Mission of the Republic of Belarus wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Agreement, the Government of the Republic of Belarus is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Republic of Belarus to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

Record of Negotiations

Delegations of the European Community and of the Republic of Belarus met in Brussels on 6 and 7 November 1995 to hold negotiations with a view to renew the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on Trade in Textile Products initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by an Exchange of Letters on 21 December 1994.

As a result of these negotiations both Parties initialled an Agreement in the form of an Exchange of Letters, a copy of which is annexed to the present Record of Negotiations.

During the negotiations the Delegation of the European Community requested the Delegation of the Republic of Belarus to give assurances that the customs duties presently applicable to imports into the Republic of Belarus of textile and clothing products originating in the European Community would not be increased, and furthermore requested a reduction in customs duties applicable to carpets originating in the European Community. In response the Delegation of the Republic of Belarus issued the statement in Annex 2.

The negotiations took place in a spirit of cooperation and in a friendly atmosphere.

Brussels, 7 November 1995

*For the Delegation
of the Republic of Belarus*

*For the Delegation
of the European Community*

STATEMENT

of the Delegation of the Republic of Belarus addressed to the Delegation of the European Community

Brussels, 7 November 1995

Dear Sirs,

We have the honour to refer to the negotiations held on 6 and 7 November 1995 between the Delegations of the European Community and the Delegation of the Republic of Belarus concerning the renewal of the Agreement between the European Community and the Republic of Belarus on Trade in Textile Products, initialled on 1 April 1993, as last amended and extended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 21 December 1994.

In connection with these negotiations we would like to make the following statement.

The Republic of Belarus takes progressive steps towards its integration into the world economic community by means of its accession to the international economic organisations, including the World Trade Organisation. To this end the Government of Belarus undertakes practical measures to liberalise the trade regime of the country.

At present there are no quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community to Belarus, and the existing measures of tariff regulation of these imports correspond to the practice existing in the European Community.

Desiring to further improve cooperation between the Republic of Belarus and the Member States of the European Union we hereby confirm that Belarus will maintain and improve its foreign trade policy, including further reduction of its customs duties applied to the import of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as the specific categories of textile products originating in the European Community are concerned, the proposals of the Commission Delegation, put forward during the negotiations, will be submitted to the concerned authorities of the Republic of Belarus for their thorough consideration and adequate measures which would facilitate the development of our further mutually beneficial cooperation.

Yours sincerely,

Alyaksei MAISEICHYKAU
*Deputy Minister of Foreign Economic
Relations of the Republic of Belarus,
Head of the Delegation*

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Hungary

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 7—9 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Hungary, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 25 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
 - 3.2. Part 1 of Annex III (Hungarian ceilings) is replaced by Appendix 2 attached.
 - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Hungary. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Hungary notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|-----------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 5 402 | 5 510 |
| 2a | tonnes | 3 701 | 3 775 |
| 3 | tonnes | 1 851 | 1 952 |
| 4 | pieces | 12 252 | 12 803 |
| 5 | pieces | 6 341 | 6 627 |
| 6 | pieces(*) | 4 984 | 5 208 |
| 7 | pieces | 2 898 | 3 028 |
| 8 | pieces | 3 416 | 3 519 |
| 9 | tonnes | 1 350 | 1 417 |
| 12 | pairs | 25 415 | 26 813 |
| 15 | pieces | 2 488 | 2 637 |
| 16 | pieces | 1 630 | 1 728 |
| 17 | pieces | 1 281 | 1 358 |
| 20 | tonnes | 3 769 | 3 977 |
| 24 | pieces(*) | 6 031 | 6 393 |
| 117 | tonnes | 1 145 | 1 213 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 2

ANNEX III

HUNGARIAN CEILINGS ON COMMUNITY EXPORTS

PART 1

Community ceilings within the Hungarian global quota

Amounts are given in millions of US dollars

| Sub-Ceiling | 1996 | 1997 |
|---------------------|------|------|
| Overwear | 72,7 | 80 |
| Haberdashery | 11 | 12,1 |
| Other clothing | 46 | 50,6 |
| Fabrics | 37,3 | 41 |
| Second-hand clothes | 20,5 | 22,6 |

Notes

1. In the management of its global quota on consumer goods, Hungary will ensure that preferential treatment is given to textiles and clothing products of Community origin, including as regards classification.

2. The levels of the Community sub-ceilings outlined in this Annex shall be adjusted in case of a significant increase of internal consumption in Hungary, in order to improve the market access conditions for the Community. In particular, the Community share of the sub-ceilings should not be reduced as a result of an overall increase in the total level of the global quota for consumer goods.

The full product descriptions are to be found in Annex III, Part 2 to the Protocol.

Appendix 3

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 4 | pieces | 21 044 | 22 464 |
| 5 | pieces | 11 129 | 11 880 |
| 6 | pieces | 21 511 | 22 963 |
| 7 | pieces | 17 328 | 18 498 |
| 8 | pieces | 12 143 | 12 689 |
| 12 | pairs | 36 140 | 39 122 |
| 15 | pieces | 17 610 | 19 195 |
| 16 | pieces | 3 740 | 4 077 |
| 17 | pieces | 4 194 | 4 571 |
| 24 | pieces | 10 063 | 10 969 |

Letter from the Council of the Government of the Republic of Hungary

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 7—9 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Hungary, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 25 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
 - 3.2. Part 1 of Annex III (Hungarian ceilings) is replaced by Appendix 2 attached.
 - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Hungary. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Hungary notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the Republic of Hungary*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|-----------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 5 402 | 5 510 |
| 2a | tonnes | 3 701 | 3 775 |
| 3 | tonnes | 1 851 | 1 952 |
| 4 | pieces | 12 252 | 12 803 |
| 5 | pieces | 6 341 | 6 627 |
| 6 | pieces(*) | 4 984 | 5 208 |
| 7 | pieces | 2 898 | 3 028 |
| 8 | pieces | 3 416 | 3 519 |
| 9 | tonnes | 1 350 | 1 417 |
| 12 | pairs | 25 415 | 26 813 |
| 15 | pieces | 2 488 | 2 637 |
| 16 | pieces | 1 630 | 1 728 |
| 17 | pieces | 1 281 | 1 358 |
| 20 | tonnes | 3 769 | 3 977 |
| 24 | pieces(*) | 6 031 | 6 393 |
| 117 | tonnes | 1 145 | 1 213 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 2

ANNEX III

HUNGARIAN CEILINGS ON COMMUNITY EXPORTS

PART 1

Community ceilings within the Hungarian global quota

Amounts are given in millions of US dollars

| Sub-Ceiling | 1996 | 1997 |
|---------------------|------|------|
| Overwear | 72,7 | 80 |
| Haberdashery | 11 | 12,1 |
| Other clothing | 46 | 50,6 |
| Fabrics | 37,3 | 41 |
| Second-hand clothes | 20,5 | 22,6 |

Notes

1. In the management of its global quota on consumer goods, Hungary will ensure that preferential treatment is given to textiles and clothing products of Community origin, including as regards classification.

2. The levels of the Community sub-ceilings outlined in this Annex shall be adjusted in case of a significant increase of internal consumption in Hungary, in order to improve the market access conditions for the Community. In particular, the Community share of the sub-ceilings should not be reduced as a result of an overall increase in the total level of the global quota for consumer goods.

The full product descriptions are to be found in Annex III, Part 2 to the Protocol.

Appendix 3

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 4 | pieces | 21 044 | 22 464 |
| 5 | pieces | 11 129 | 11 880 |
| 6 | pieces | 21 511 | 22 963 |
| 7 | pieces | 17 328 | 18 498 |
| 8 | pieces | 12 143 | 12 689 |
| 12 | pairs | 36 140 | 39 122 |
| 15 | pieces | 17 610 | 19 195 |
| 16 | pieces | 3 740 | 4 077 |
| 17 | pieces | 4 194 | 4 571 |
| 24 | pieces | 10 063 | 10 969 |

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Poland

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 20—21 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and the Republic of Poland, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 5 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Polish market and in particular the Polish undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Poland as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Poland undertakes to notify the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
 - 3.2. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT) quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Poland. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Poland notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

Polish tariff undertaking

The Government of Poland undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into Poland, to be applied from 1 January 1996.

The customs duties on the following products are, on 1 January 1996, to be reduced by 30 % of the basic duty rate, on 1 January 1997, to be further reduced by 30 % of the basic duty rate, and on 1 January 1998 the remaining customs duties shall be eliminated:

Combined nomenclature:

| | | |
|---------|---------|---------|
| 5004 00 | 5404 10 | 6111 10 |
| 5006 00 | 5503 10 | 6209 90 |
| 5307 10 | 5503 30 | 6212 90 |
| 5403 20 | 5503 40 | 6215 10 |
| 5403 39 | 5504 10 | 6503 00 |
| 5403 41 | 5506 20 | 6505 90 |
| 5403 42 | 5506 90 | 6601 10 |
| 5403 49 | 5605 00 | 5204 11 |

Appendix 2

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 8 053 | 8 214 |
| 2a | tonnes | 2 551 | 2 602 |
| 3 | tonnes | 4 386 | 4 561 |
| 4 | pieces (*) | 25 199 | 26 207 |
| 5 | pieces | 9 395 | 9 817 |
| 6 | pieces (*) | 6 848 | 7 190 |
| 8 | pieces | 4 820 | 4 989 |
| 9 | tonnes | 3 208 | 3 369 |
| 15 | pieces | 3 193 | 3 384 |
| 20 | tonnes | 3 787 | 3 977 |
| 26 | pieces | 6 063 | 6 426 |
| 90 | tonnes | 5 504 | 5 779 |
| 117 | tonnes | 3 225 | 3 419 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 3

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 4 | pieces | 12 340 | 13 080 |
| 5 | pieces | 14 797 | 15 796 |
| 6 | pieces | 29 764 | 31 996 |
| 8 | pieces | 26 047 | 27 414 |
| 15 | pieces | 18 448 | 20 108 |
| 26 | pieces | 6 709 | 7 313 |

Letter from the Government of the Republic of Poland

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 20—21 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and the Republic of Poland, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 5 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Polish market and in particular the Polish undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Poland as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Poland undertakes to notify the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
 - 3.2. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT) quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Poland. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Poland notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your Letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Poland*

Appendix 1

Polish tariff undertaking

The Government of Poland undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into Poland, to be applied from 1 January 1996.

The customs duties on the following products are, on 1 January 1996, to be reduced by 30 % of the basic duty rate, on 1 January 1997, to be further reduced by 30 % of the basic duty rate, and on 1 January 1998 the remaining customs duties shall be eliminated:

Combined nomenclature:

| | | |
|---------|---------|---------|
| 5004 00 | 5404 10 | 6111 10 |
| 5006 00 | 5503 10 | 6209 90 |
| 5307 10 | 5503 30 | 6212 90 |
| 5403 20 | 5503 40 | 6215 10 |
| 5403 39 | 5504 10 | 6503 00 |
| 5403 41 | 5506 20 | 6505 90 |
| 5403 42 | 5506 90 | 6601 10 |
| 5403 49 | 5605 00 | 5204 11 |

Appendix 2

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 8 053 | 8 214 |
| 2a | tonnes | 2 551 | 2 602 |
| 3 | tonnes | 4 386 | 4 561 |
| 4 | pieces (*) | 25 199 | 26 207 |
| 5 | pieces | 9 395 | 9 817 |
| 6 | pieces (*) | 6 848 | 7 190 |
| 8 | pieces | 4 820 | 4 989 |
| 9 | tonnes | 3 208 | 3 369 |
| 15 | pieces | 3 193 | 3 384 |
| 20 | tonnes | 3 787 | 3 977 |
| 26 | pieces | 6 063 | 6 426 |
| 90 | tonnes | 5 504 | 5 779 |
| 117 | tonnes | 3 225 | 3 419 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 3

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Outward processing traffic — Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 4 | pieces | 12 340 | 13 080 |
| 5 | pieces | 14 797 | 15 796 |
| 6 | pieces | 29 764 | 31 996 |
| 8 | pieces | 26 047 | 27 414 |
| 15 | pieces | 18 448 | 20 108 |
| 26 | pieces | 6 709 | 7 313 |

Agreed Minute

In the context of the negotiations held on 20—21 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Poland, the Parties agreed that further consultations shall be held not later than 31 March 1996 on the question of the pricing of Polish exports of category 90 and category 50 products.

*For the Government of
the Republic of Poland*

*For the Council of the
European Union*

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and Romania

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30—31 October 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 2 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

‘3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

‘The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol No 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that Romania is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
 - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and Romania. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and Romania notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3), provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 6 869 | 7 006 |
| 2a | tonnes | 4 024 | 4 104 |
| 3 | tonnes | 3 158 | 3 316 |
| 4 | pieces (*) | 29 568 | 30 751 |
| 5 | pieces | 19 212 | 20 077 |
| 6 | pieces (*) | 8 919 | 9 320 |
| 7 | pieces | 2 332 | 2 437 |
| 8 | pieces | 11 404 | 11 746 |
| 12 | pairs | 57 145 | 60 002 |
| 14 | pieces | 1 955 | 2 072 |
| 15 | pieces | 3 074 | 3 258 |
| 17 | pieces | 2 051 | 2 174 |
| 20 | tonnes | 2 601 | 2 757 |
| 24 | pieces | 12 225 | 12 958 |
| 118 | tonnes | 1 011 | 1 071 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

*Appendix 2***ANNEX TO APPENDIX B**

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**Community quantitative limits***(in 1 000 pieces)*

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 4 | pieces | 6 650 | 7 049 |
| 5 | pieces | 12 077 | 12 892 |
| 6 | pieces | 18 117 | 19 340 |
| 7 | pieces | 13 588 | 14 505 |
| 8 | pieces | 19 121 | 19 981 |
| 12 | pairs | 13 105 | 14 088 |
| 14 | pieces | 4 019 | 4 381 |
| 15 | pieces | 9 644 | 10 512 |
| 17 | pieces | 5 624 | 6 130 |
| 24 | pieces | 6 430 | 7 009 |

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Romania to the European Communities and has the honour to refer to the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of Romania that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of Romania would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Romania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of Romania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Mission of Romania wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the Government of Romania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Mission of Romania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of Romania

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30—31 October 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 2 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3, of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

“3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.”
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

“The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that Romania is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.”
 - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
 - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices, Agreed Minutes and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and Romania. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and Romania notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3), provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your Letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of Romania*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 6 869 | 7 006 |
| 2a | tonnes | 4 024 | 4 104 |
| 3 | tonnes | 3 158 | 3 316 |
| 4 | pieces (*) | 29 568 | 30 751 |
| 5 | pieces | 19 212 | 20 077 |
| 6 | pieces (*) | 8 919 | 9 320 |
| 7 | pieces | 2 332 | 2 437 |
| 8 | pieces | 11 404 | 11 746 |
| 12 | pairs | 57 145 | 60 002 |
| 14 | pieces | 1 955 | 2 072 |
| 15 | pieces | 3 074 | 3 258 |
| 17 | pieces | 2 051 | 2 174 |
| 20 | tonnes | 2 601 | 2 757 |
| 24 | pieces | 12 225 | 12 958 |
| 118 | tonnes | 1 011 | 1 071 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The commercial rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 2

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 4 | pieces | 6 650 | 7 049 |
| 5 | pieces | 12 077 | 12 892 |
| 6 | pieces | 18 117 | 19 340 |
| 7 | pieces | 13 588 | 14 505 |
| 8 | pieces | 19 121 | 19 981 |
| 12 | pairs | 13 105 | 14 088 |
| 14 | pieces | 4 019 | 4 381 |
| 15 | pieces | 9 644 | 10 512 |
| 17 | pieces | 5 624 | 6 130 |
| 24 | pieces | 6 430 | 7 009 |

*Appendix 3***Exchange of Notes**

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of Romania to the European Communities and has the honour to refer to the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Directorate-General wishes to inform the Mission of Romania that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Directorate-General would be grateful if the Mission of Romania would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of Romania to the European Communities the assurance of its highest consideration.

The Mission of Romania to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General of (date of *Note Verbale*) regarding the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between Romania and the European Community initialled on 30 April 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 31 October 1995.

The Mission of Romania wishes to confirm to the Directorate-General that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the amended Additional Protocol, the Government of Romania is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the amended Additional Protocol provided that six months notice is given.

The Mission of Romania to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.

Declaration of the Commission

In the context of the consultations held on 30—31 October 1995 in accordance with Article 1 (3) of the Additional Protocol on trade in textiles products between the European Community and Romania, applied since 1 May 1993, the Commission noted the concern expressed by the Romanian delegation in relation to the level of utilisation of prior authorisations issued for OPT purposes and declared its willingness to examine the matter in the appropriate forum with Member States in due course, and to inform the Romanian authorities accordingly.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and Ukraine concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on Trade in Textile Products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 8 and 9 November 1995 between our respective delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on trade in textile products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. In Article 2, paragraph 1, the following subparagraph is added:

‘Exports of products listed in Annex III not subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system as specified in Protocol A.’
 - 2.2. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

‘It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.’
 - 2.3. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community after OPT operations in Ukraine is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
 - 2.5. The title of Title III of Protocol A is replaced by ‘Double-checking system’.
 - 2.6. In Article 6, paragraph 1, of Protocol A, the following subparagraph is added:

‘The competent authorities of Ukraine shall issue an export licence in respect of all consignments of textile products listed in Annex III subject to a double-checking system without quantitative limits as provided for in Article 2, paragraph 1, second subparagraph of the Agreement.’
 - 2.7. After Article 7, paragraph 2, of Protocol A, the following paragraph is added:

‘3. For products subject to a double checking system without quantitative limits the export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It shall only cover one category of products and may be used for one or more consignment of the products in question. It shall be valid for exports throughout the customs territory to which the Treaty establishing the European Community applies.’

- 2.8. The text of Article 11 of Protocol A is replaced by the following text:
'Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits or to a double-checking system without quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization.'
3. Annex III referred to under 2.6 is reproduced in Appendix 3 to this letter.
4. The model of the export licence referred to under 2.7 is reproduced in Appendix 4 to this letter.
5. Should Ukraine become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Article 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
6. The Agreed Minute set out in Appendix 5 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
7. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|-------------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 1 | tonnes | 1 300 | 1 346 | 1 393 | 1 441 |
| 2 | tonnes | 1 800 | 1 863 | 1 928 | 1 996 |
| of which 2a | tonnes | 500 | 518 | 536 | 554 |
| 3 | tonnes | 610 | 631 | 653 | 676 |
| 4 | 1 000 pieces | 1 500 | 1 568 | 1 638 | 1 712 |
| 5 | 1 000 pieces | 1 200 | 1 254 | 1 310 | 1 369 |
| 6 | 1 000 pieces | 1 100 | 1 150 | 1 201 | 1 255 |
| 7 | 1 000 pieces | 500 | 523 | 546 | 571 |
| 8 | 1 000 pieces | 800 | 836 | 874 | 913 |
| 9 | tonnes | 378 | 395 | 413 | 431 |
| 20 | tonnes | 620 | 642 | 664 | 687 |
| 23 | tonnes | 366 | 384 | 404 | 424 |
| 39 | tonnes | 300 | 315 | 331 | 347 |
| 12 | 1 000 pairs | 5 900 | 6 195 | 6 505 | 6 830 |
| 13 | 1 000 pieces | 2 250 | 2 318 | 2 387 | 2 459 |
| 15 | 1 000 pieces | 400 | 418 | 437 | 456 |
| 16 | 1 000 pieces | 90 | 94 | 97 | 101 |
| 21 | 1 000 pieces | 300 | 314 | 328 | 342 |
| 24 | 1 000 pieces | 680 | 714 | 750 | 787 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 600 | 627 | 655 | 685 |
| 29 | 1 000 pieces | 150 | 156 | 162 | 169 |
| 36 | tonnes | 750 | 791 | 835 | 881 |
| 37 | tonnes | 923 | 969 | 1 018 | 1 068 |
| 50 | tonnes | 280 | 294 | 309 | 324 |
| 67 | tonnes | 245 | 257 | 270 | 284 |
| 90 | tonnes | 600 | 630 | 662 | 695 |
| 115 | tonnes | 222 | 233 | 245 | 257 |
| 117 | tonnes | 550 | 578 | 606 | 637 |
| 118 | tonnes | 350 | 368 | 386 | 405 |

Appendix 2

ANNEX TO PROTOCOL C

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

OPT QUOTAS

Community quantitative limits

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|--------|
| 4 | 1 000 pieces | 2 235 | 2 386 | 2 547 | 2 719 |
| 5 | 1 000 pieces | 3 073 | 3 281 | 3 502 | 3 739 |
| 6 | 1 000 pieces | 3 912 | 4 176 | 4 458 | 4 759 |
| 7 | 1 000 pieces | 5 727 | 6 114 | 6 527 | 6 967 |
| 8 | 1 000 pieces | 1 118 | 1 193 | 1 274 | 1 360 |
| 12 | 1 000 pairs | 8 500 | 9 138 | 9 823 | 10 560 |
| 13 | 1 000 pieces | 1 071 | 1 120 | 1 170 | 1 223 |
| 15 | 1 000 pieces | 3 353 | 3 580 | 3 821 | 4 079 |
| 16 | 1 000 pieces | 689 | 730 | 774 | 820 |
| 21 | 1 000 pieces | 2 235 | 2 386 | 2 547 | 2 719 |
| 24 | 1 000 pieces | 991 | 1 065 | 1 145 | 1 231 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 6 705 | 7 158 | 7 641 | 8 157 |
| 29 | 1 000 pieces | 1 515 | 1 606 | 1 702 | 1 805 |

Appendix 3

ANNEX III

Products without quantitative limits subject to the double-checking system referred to in Article 2, paragraph 1, second subparagraph (the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement).

Categories

22
33
73
74
83

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
 (2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

| | | |
|---|---|---|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) <hr/> LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | |
| | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | 11 Quantity (1) Quantité (1) | 12 FOB value (2) Valeur fob (2) |
| 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and Ukraine. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et l'Ukraine. | | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | At – À, on – le <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> (Signature) (Stamp – Cachet) </div> | |

*Appendix 5***AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and Ukraine on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 9 November 1995, Ukraine declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into Ukraine, nor double-pricing practices for raw materials and other textile products.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into Ukraine, both Parties agreed that these duties will be bound at the present level for the duration of the Agreement. Ukraine also agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as customs duties applicable to specific categories of textile products are concerned, the Community's proposals for their alignment to customs duties applicable to imports of the same products into the Community, will be submitted to the concerned authorities of Ukraine for their thorough consideration and early decision.

Brussels, 9 November 1995

*For the Government
of Ukraine*

*For the Council
of the European Union*

Letter from the Government of Ukraine

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 8 and 9 November 1995 between our respective delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and Ukraine on trade in textile products initialled on 5 May 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 22 December 1994.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. In Article 2, paragraph 1, the following subparagraph is added:

“Exports of products listed in Annex III not subject to quantitative limits shall be subject to a double-checking system as specified in Protocol A.”
 - 2.2. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

“It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.”
 - 2.3. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
 - 2.4. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for exports from Ukraine to the European Community after OPT operations in Ukraine is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 2 to this letter.
 - 2.5. The title of Title III of Protocol A is replaced by “Double-checking system”.
 - 2.6. In Article 6, paragraph 1, of Protocol A, the following subparagraph is added:

“The competent authorities of Ukraine shall issue an export licence in respect of all consignments of textile products listed in Annex III subject to a double-checking system without quantitative limits as provided for in Article 2, paragraph 1, second subparagraph of the Agreement.”
 - 2.7. After Article 7, paragraph 2, of Protocol A, the following paragraph is added:

“3. For products subject to a double checking system without quantitative limits the export licence shall conform to the model annexed to this Protocol. It shall only cover one category of products and may be used for one ore more consignment of the products in question. It shall be valid for exports throughout the customs territory to which the Treaty establishing the European Community applies.”

2.8. The text of Article 11 of Protocol A is replaced by the following text:

“Importation into the Community of textile products subject to quantitative limits or to a double-checking system without quantitative limits shall be subject to the presentation of an import authorization.”

3. Annex III referred to under 2.6 is reproduced in Appendix 3 to this letter.
4. The model of the export licence referred to under 2.7 is reproduced in Appendix 4 to this letter.
5. Should Ukraine become a Member to the World Trade Organisation before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Article 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
6. The Agreed Minute set out in Appendix 5 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
7. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of Ukraine*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|-------------|--------------|-------|-------|-------|-------|
| 1 | tonnes | 1 300 | 1 346 | 1 393 | 1 441 |
| 2 | tonnes | 1 800 | 1 863 | 1 928 | 1 996 |
| of which 2a | tonnes | 500 | 518 | 536 | 554 |
| 3 | tonnes | 610 | 631 | 653 | 676 |
| 4 | 1 000 pieces | 1 500 | 1 568 | 1 638 | 1 712 |
| 5 | 1 000 pieces | 1 200 | 1 254 | 1 310 | 1 369 |
| 6 | 1 000 pieces | 1 100 | 1 150 | 1 201 | 1 255 |
| 7 | 1 000 pieces | 500 | 523 | 546 | 571 |
| 8 | 1 000 pieces | 800 | 836 | 874 | 913 |
| 9 | tonnes | 378 | 395 | 413 | 431 |
| 20 | tonnes | 620 | 642 | 664 | 687 |
| 23 | tonnes | 366 | 384 | 404 | 424 |
| 39 | tonnes | 300 | 315 | 331 | 347 |
| 12 | 1 000 pairs | 5 900 | 6 195 | 6 505 | 6 830 |
| 13 | 1 000 pieces | 2 250 | 2 318 | 2 387 | 2 459 |
| 15 | 1 000 pieces | 400 | 418 | 437 | 456 |
| 16 | 1 000 pieces | 90 | 94 | 97 | 101 |
| 21 | 1 000 pieces | 300 | 314 | 328 | 342 |
| 24 | 1 000 pieces | 680 | 714 | 750 | 787 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 600 | 627 | 655 | 685 |
| 29 | 1 000 pieces | 150 | 156 | 162 | 169 |
| 36 | tonnes | 750 | 791 | 835 | 881 |
| 37 | tonnes | 923 | 969 | 1 018 | 1 068 |
| 50 | tonnes | 280 | 294 | 309 | 324 |
| 67 | tonnes | 245 | 257 | 270 | 284 |
| 90 | tonnes | 600 | 630 | 662 | 695 |
| 115 | tonnes | 222 | 233 | 245 | 257 |
| 117 | tonnes | 550 | 578 | 606 | 637 |
| 118 | tonnes | 350 | 368 | 386 | 405 |

*Appendix 2***ANNEX TO PROTOCOL C**

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

OPT QUOTAS**Community quantitative limits**

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|--------|
| 4 | 1 000 pieces | 2 235 | 2 386 | 2 547 | 2 719 |
| 5 | 1 000 pieces | 3 073 | 3 281 | 3 502 | 3 739 |
| 6 | 1 000 pieces | 3 912 | 4 176 | 4 458 | 4 759 |
| 7 | 1 000 pieces | 5 727 | 6 114 | 6 527 | 6 967 |
| 8 | 1 000 pieces | 1 118 | 1 193 | 1 274 | 1 360 |
| 12 | 1 000 pairs | 8 500 | 9 138 | 9 823 | 10 560 |
| 13 | 1 000 pieces | 1 071 | 1 120 | 1 170 | 1 223 |
| 15 | 1 000 pieces | 3 353 | 3 580 | 3 821 | 4 079 |
| 16 | 1 000 pieces | 689 | 730 | 774 | 820 |
| 21 | 1 000 pieces | 2 235 | 2 386 | 2 547 | 2 719 |
| 24 | 1 000 pieces | 991 | 1 065 | 1 145 | 1 231 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 6 705 | 7 158 | 7 641 | 8 157 |
| 29 | 1 000 pieces | 1 515 | 1 606 | 1 702 | 1 805 |

*Appendix 3***ANNEX III**

Products without quantitative limits subject to the double-checking system referred to in Article 2, paragraph 1, second subparagraph (the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement).

Categories

22
33
73
74
83

| | | | |
|---|--|---|--|
| 1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays) | ORIGINAL | | 2 No BD |
| | 3 Export year Année d'exportation | 4 Category number Numéro de catégorie | |
| 5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays) | EXPORT LICENCE (Textile products) | | |
| | LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles) | | |
| 8 Place and date of shipment – Means of transport Lieu et date d'embarquement – Moyen de transport | 6 Country of origin Pays d'origine | 7 Country of destination Pays de destination | |
| | 9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE | | |
| 10 Marks and numbers – Number and kind of packages – DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros – Nombre et nature des colis – DÉSIGNATION DES MARCHANDISES | | 11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾ | 12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾ |
| | | 13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY – VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and Ukraine. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et l'Ukraine. | |
| 14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays) | | At – À , on – le | |
| | | (Signature) | (Stamp – Cachet) |

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight – Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(2) In the currency of the sale contract – Dans la monnaie du contrat de vente.

*Appendix 5***AGREED MINUTE**

In the context of the Agreement between the European Community and Ukraine on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 9 November 1995, Ukraine declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into Ukraine, nor double-pricing practices for raw materials and other textile products.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into Ukraine, both Parties agreed that these duties will be bound at the present level for the duration of the Agreement. Ukraine also agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As far as customs duties applicable to specific categories of textile products are concerned, the Community's proposals for their alignment to customs duties applicable to imports of the same products into the Community, will be submitted to the concerned authorities of Ukraine for their thorough consideration and early decision.

Brussels, 9 November 1995

*For the Government
of Ukraine*

*For the Council
of the European Union*

RÅDETS BESLUT

av den 22 december 1995

om provisorisk tillämpning av vissa bilaterala avtal mellan Europeiska gemenskapen och vissa tredje länder om handeln med textilprodukter (Bulgarien, Folkrepubliken Kina, Tjeckien, Slovakien, Uzbekistan)

(96/225/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 jämförd med artikel 228.2 första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat om bilaterala avtal för att ändra och, när så är lämpligt, förnya befintliga bilaterala avtal och protokoll om handeln med textilprodukter med vissa tredje länder.

Dessa bilaterala avtal bör tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1996 i avvaktan på att de förfaranden fullbordas som krävs för att dessa avtal skall kunna slutas, med förbehåll för motsvarande provisorisk tillämpning av partnerländerna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

De bilaterala avtal som upptas i förteckningen i bilagan till detta beslut skall tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1996 i avvaktan på att dessa avtal formellt sluts, med förbehåll för motsvarande provisorisk tillämpning av partnerländerna.

Texterna till de paraferade avtalen bifogas detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 1995.

På rådets vägnar
L. ATIENZA SERNA
Ordförande

BILAGA

FÖRTECKNING ÖVER LÄNDER

BULGARIEN
FOLKREPUBLICEN KINA
TJECKIEN
SLOVAKIEN
UZBEKISTAN

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 27-28 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria, applied since 31 December 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 6 December 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Bulgarian market and in particular the Bulgarian undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Bulgaria as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Bulgaria undertakes to inform the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

‘3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

‘The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Republic of Bulgaria is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
 - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Bulgaria. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Bulgaria notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

*Appendix 1***Bulgarian tariff undertaking**

The Government of the Republic of Bulgaria undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into the Republic of Bulgaria, to be applied from 1 January 1996.

(a) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex IV of the Europe Agreement:

| | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 51 01 11 00 | 53 01 10 00 | 53 02 10 00 |
| 51 01 19 00 | 53 01 21 00 | |
| | 53 01 29 00 | |

(b) The products listed below are transferred from Annex V to Annex IV of the Europe Agreement:

| | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 51 01 21 00 | 53 03 10 00 | 54 03 31 00 |
| 51 01 29 00 | 53 03 90 00 | 56 04 90 00 |
| 51 05 30 00 | 54 02 43 00 | 63 01 10 00 |

(c) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex V of the Europe Agreement:

| | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 53 06 10 00 | 58 01 34 00 | 61 09 90 20 | 58 01 33 00 |
| 53 06 20 00 | 58 01 35 00 | 61 11 10 00 | 61 06 90 00 |
| 55 15 11 00 | 58 01 36 00 | 61 15 91 00 | 51 02 10 00 |
| 55 15 13 00 | 58 04 29 00 | 61 15 92 00 | |
| 55 15 99 00 | 58 06 10 00 | 62 11 12 90 | |
| 55 16 11 00 | 60 01 10 00 | 62 16 00 90 | |
| 55 16 23 00 | 60 01 21 00 | 63 02 10 00 | |
| 55 16 43 00 | 60 02 10 00 | 63 03 11 00 | |
| 58 01 22 00 | 60 02 92 90 | 63 03 19 00 | |
| 58 01 24 00 | 60 02 93 90 | 63 04 11 00 | |
| 58 01 25 00 | 61 01 10 00 | 63 04 91 00 | |

Appendix 2

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|-------|-------|
| 2 | tonnes | 4 722 | 4 816 |
| 2a | tonnes | 1 495 | 1 525 |
| 5 | pieces | 5 185 | 5 418 |
| 6 | pieces (*) | 2 500 | 2 625 |
| 7 | pieces | 1 909 | 1 995 |
| 8 | pieces | 5 662 | 5 860 |
| 73 | pieces | 3 388 | 3 591 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 3

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 5 | pieces | 6 492 | 6 930 |
| 6 | pieces | 9 251 | 9 945 |
| 7 | pieces | 13 286 | 14 183 |
| 8 | pieces | 6 223 | 6 550 |
| 73 | pieces | 3 375 | 3 679 |

Letter from the Government of the Republic of Bulgaria

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 27-28 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Republic of Bulgaria, applied since 31 December 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters intialled on 6 December 1994. Theses negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented. Moreover, the European Community noted with satisfaction the progress being made in the opening of the Bulgarian market and in particular the Bulgarian undertaking to accelerate its tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and exported to the Republic of Bulgaria as outlined in Appendix 1 attached, with application from 1 January 1996. The Republic of Bulgaria undertakes to inform the European Community before 1 January 1996 that the necessary steps have been taken to implement the concessions outlined in Appendix 1.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

“3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.”
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

“The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 of the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Republic of Bulgaria is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.”
 - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 2 attached.
 - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 3 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Republic of Bulgaria. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Republic of Bulgaria notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Bulgaria*

*Appendix 1***Bulgarian tariff undertaking**

The Government of the Republic of Bulgaria undertakes to implement the following tariff concessions in favour of textiles and clothing products originating within the European Community and imported into the Republic of Bulgaria, to be applied from 1 January 1996.

(a) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex IV of the Europe Agreement:

| | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 51 01 11 00 | 53 01 10 00 | 53 02 10 00 |
| 51 01 19 00 | 53 01 21 00 | |
| | 53 01 29 00 | |

(b) The products listed below are transferred from Annex V to Annex IV of the Europe Agreement:

| | | |
|-------------|-------------|-------------|
| 51 01 21 00 | 53 03 10 00 | 54 03 31 00 |
| 51 01 29 00 | 53 03 90 00 | 56 04 90 00 |
| 51 05 30 00 | 54 02 43 00 | 63 01 10 00 |

(c) The products listed below are transferred from Annex VI to Annex V of the Europe Agreement:

| | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 53 06 10 00 | 58 01 34 00 | 61 09 90 20 | 58 01 33 00 |
| 53 06 20 00 | 58 01 35 00 | 61 11 10 00 | 61 06 90 00 |
| 55 15 11 00 | 58 01 36 00 | 61 15 91 00 | 51 02 10 00 |
| 55 15 13 00 | 58 04 29 00 | 61 15 92 00 | |
| 55 15 99 00 | 58 06 10 00 | 62 11 12 90 | |
| 55 16 11 00 | 60 01 10 00 | 62 16 00 90 | |
| 55 16 23 00 | 60 01 21 00 | 63 02 10 00 | |
| 55 16 43 00 | 60 02 10 00 | 63 03 11 00 | |
| 58 01 22 00 | 60 02 92 90 | 63 03 19 00 | |
| 58 01 24 00 | 60 02 93 90 | 63 04 11 00 | |
| 58 01 25 00 | 61 01 10 00 | 63 04 91 00 | |

Appendix 2

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|-------|-------|
| 2 | tonnes | 4 722 | 4 816 |
| 2a | tonnes | 1 495 | 1 525 |
| 5 | pieces | 5 185 | 5 418 |
| 6 | pieces (*) | 2 500 | 2 625 |
| 7 | pieces | 1 909 | 1 995 |
| 8 | pieces | 5 662 | 5 860 |
| 73 | pieces | 3 388 | 3 591 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 3

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|--------|--------|
| 5 | pieces | 6 492 | 6 930 |
| 6 | pieces | 9 251 | 9 945 |
| 7 | pieces | 13 286 | 14 183 |
| 8 | pieces | 6 223 | 6 550 |
| 73 | pieces | 3 375 | 3 679 |

Joint Declaration

In the context of the negotiations held on 27-28 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Republic of Bulgaria, the following declarations were made:

- (a) the Delegation of the Republic of Bulgaria declared that the Republic of Bulgaria is prepared to accelerate by one year its tariff dismantling for products of Chapters 50-63 of the Bulgarian Customs Tariff listed in Annex VI to the Europe Agreement, to reach zero duty on 1 January 2001, provided that the European Community reduces its preferential customs duties to a rate equal to two-sevenths of the basic duty rate from 1 January 1996 and
 - (b) the Commission of the European Communities declared that it was willing to give careful consideration to the Bulgarian proposal outlined in (a) above.
-

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the People's Republic of China amending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products as last amended by Agreements initialled on 14 December 1994

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of amending and extending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products initialled on 9 December 1988, as last amended by Agreement initialled on 14 December 1994 (hereinafter referred to as 'the Agreement').

2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend as of 1 January 1996 the following provisions of the Agreement:

2.1. The text of Article 5 is replaced by the following text:

'Article 5

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limits established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 1% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 5% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of the amounts not used during Agreement year is authorized for each category of products up to 3% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 7% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

— Transfers between categories 2 and 3 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

— Transfers from category 1 to categories 2 and 3 may be made up to 1% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

— Transfers between categories 4 to 8 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

Transfers into any categories in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 6% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 17%.

6. Prior notification shall be given by the authorities of China in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above.'

2.2. The Text of Article 11 is replaced by the following text:

'Article 11

1. China will ensure that the supply to the Community industry of raw materials shall be made at conditions not less favourable than to Chinese domestic users.

2. Without prejudice to paragraph 1, China undertakes to take such measures as are required to make possible the export of the minimum annual quantities laid down in Annex IV of the products listed in that Annex.

In administering exports of the products referred to in subparagraph 1, China undertakes to give favourable consideration, taking into account its export possibilities, to requests from the Community textile industry with a view to meeting its needs.

For this purpose, the Community may submit to the Chinese authorities before the end of each year a list of interested manufacturers and processors and, if possible, the quantities of products requested by each of the firms in question.

The Contracting Parties are agreed that transactions in the products listed in Annex IV shall be carried out in accordance with Articles 8 and 9 of the Trade and Economic Cooperation Agreement taking account of market practice and normal trade flows.'

- 2.3. The text of the second, third and fourth sentences of Article 20, paragraph 1, is replaced by the following text:
- 'It shall be applicable until 31 December 1998.'
- 2.4. Annex I which sets out the products concerned by the Agreement is replaced by Appendix 1 to this letter.
- 2.5. Annex III which sets out the quantitative restrictions for exports from the People's Republic of China to the European Community is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 2 to this letter.
- 2.6. Annex IV which sets out the minimum quantities of textile raw materials which the People's Republic of China undertakes to reserve for the European Community each year is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 3 to this letter.
- 2.7. The Annex to Protocol E which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 4 to this letter.
- 2.8. In the Joint Declaration on the Berlin Fair set out in Appendix 8 to the Agreement initialled on 8 December 1992 the reference to 'the years 1993, 1994, 1995' is replaced by the words 'the years 1996, 1997 and 1998'.
- 2.9. All references made in the Agreement to the 'European Economic Community' shall be read as being made to the 'European Community'.
- 2.10. All Agreed Minutes and Declarations annexed to this letter shall form an integral part of the Agreement.
3. Should the People's Republic of China become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the restrictions in force shall be phased out in the framework of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from, 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

ANNEX I

PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 1

1. When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned, these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine hair, of cotton or of man-made fibres.
2. Garments which are not recognizable as being garments for men or boys or as being garments for women or girls are classified with the latter.
3. Where the expression 'babies' garments' is used, this is meant to cover garments up to and including commercial size 86.

GROUP I A

| Category | CN code 1996 | Description | Table of equivalence | |
|----------|--|---|----------------------|---------|
| | | | pieces/kg | g/piece |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 1 | 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 | Cotton yarn, not put up for retail sale | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------------|--|---|-----|-----|
| 1 (cont'd) | 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00 | | | |
| 2 | 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 | Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------------|--|-----|-----|-----|
| 2 (cont'd) | 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 | | | |
| | 5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 | | | |
| | 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 | | | |
| | 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 | | | |
| | ex 5811 00 00 | | | |
| | ex 6308 00 00 | | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-------|--|--|-----|-----|
| 2 (a) | 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00 | (a) Of which: Other than unbleached or bleached | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|-----|-----|
| 3 | 5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30 | Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow-woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----------------------|---|--|-----|-----|
| <p>3 (cont'd)</p> | <p>5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00</p> | | | |
| <p>3 (a)</p> | <p>5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90</p> | <p>(a) Of which: Other than unbleached or bleached</p> | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------------------------|---|-----|-----|-----|
| 3 (a) <i>(cont'd)</i> | 5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 ex 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00 | | | |

GROUP I B

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|--|------|-----|
| 4 | 6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10 | Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted | 6,48 | 154 |
| 5 | 6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99 | Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted | 4,53 | 221 |
| 6 | 6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42 | Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres; lower parts of tracksuits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres | 1,76 | 568 |
| 7 | 6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00 | Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres | 5,55 | 180 |
| 8 | 6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00 | Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres | 4,60 | 217 |

GROUP II A

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|---|-----|-----|
| 9 | 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00 | Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and woven terry fabrics, of cotton | | |
| 20 | 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90 | Bed linen, other than knitted or crocheted | | |
| 22 | 5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00 | Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale | | |
| 22 (a) | ex 5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 | (a) Of which acrylic | | |
| 23 | 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00 | Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|--|-----|-----|
| 32 | 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00 | Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or terry fabrics of cotton and narrow-woven fabrics) and tufted textile surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres | | |
| 32 (a) | 5801 22 00 | (a) Of which: Cotton corduroy | | |
| 39 | 6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00 | Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton | | |

GROUP II B

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|---------------|-------|
| 12 | 6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00 | Pantyhose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70 | 24,3 pairs | 41 |
| 13 | 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 | Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres | 17 | 59 |
| 14 | 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00 | Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21) | 0,72 | 1 389 |
| 15 | 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00 | Women's or girls' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21) | 0,84 | 1 190 |
| 16 | 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31 | Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; men's or boys' track suits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres | 0,80 | 1 250 |
| 17 | 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19 | Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | 1,43 | 700 |
| 18 | 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90 | Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 18 (cont'd) | 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00 | Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted | | |
| 19 | 6213 20 00 6213 90 00 | Handkerchiefs, other than knitted or crocheted | 59 | 17 |
| 21 | ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41 | Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres; upper parts of track suits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres | 2,3 | 435 |
| 24 | 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10 | Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted | 3,9 | 257 |
| 26 | 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00 | Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or of man-made fibres | 3,1 | 323 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|------|-----|
| 27 | 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10 | Women's or girls' skirts, including divided skirts | 2,6 | 385 |
| 28 | 6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91 | Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | 1,61 | 620 |
| 29 | 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31 | Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; women's or girls' track suits with lining, with an outer shell of an identical fabric, of cotton or of man-made fibres | 1,37 | 730 |
| 31 | 6212 10 00 | Brassières, woven, knitted or crocheted | 18,2 | 55 |
| 68 | 6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 | Babies' garments and clothing accessories, excluding babies' gloves, mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks and sockettes, other than knitted or crocheted, of category 88 | | |
| 73 | 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00 | Tracksuits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres | 1,67 | 600 |
| 76 | 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 | Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted; women's or girls' aprons, smock-overalls and other industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|---|--|-----|-----|
| 76 (cont'd) | 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10 | | | |
| 77 | ex 6211 20 00 | Ski suits, other than knitted or crocheted | | |
| 78 | 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90 | Garments, other than knitted or crocheted, excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77 | | |
| 83 | 6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00 | Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 and 75 | | |

GROUP III A

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|---|-----|-----|
| 33 | 5407 20 11 6305 32 81 6305 32 89 6305 33 91 6305 33 99 | Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like | | |
| 34 | 5407 20 19 | Woven fabrics of synthetic filament yarn, obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide | | |
| 35 | 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70 | Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114 | | |
| 35 (a) | 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 | (a) Of which: Other than unbleached or bleached | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|---|-----|-----|
| 37 (a) | 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70 | (a) Of which: Other than unbleached or bleached | | |
| 38 A | 6002 43 11 6002 93 10 | Knitted or crocheted synthetic curtain fabric including net curtain fabric | | |
| 38 B | ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 | Net curtains, other than knitted or crocheted | | |
| 40 | ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 | Woven curtains (including drapes, interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles), other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |
| 41 | 5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 | Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 41 (cont'd) | 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00 | | | |
| 42 | 5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00 | Yarn of continuous man-made fibres, not put up for retail sale: Yarn of artificial fibres; yarn of artificial filaments, not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of cellulose acetate | | |
| 43 | 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00 | Yarn of man-made filament, yarn of staple artificial fibres, cotton yarn, put up for retail sale | | |
| 46 | 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90 | Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair | | |
| 47 | 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90 | Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale | | |
| 48 | 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 | Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 48 (cont'd) | 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90 | | | |
| 49 | 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90 | Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale | | |
| 50 | 5111 11 11 5111 11 19 5111 11 91 5111 11 99 5111 19 11 5111 19 19 5111 19 31 5111 19 39 5111 19 91 5111 19 99 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 10 5112 11 90 5112 19 11 5112 19 19 5112 19 91 5112 19 99 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99 | Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair | | |
| 51 | 5203 00 00 | Cotton, carded or combed | | |
| 53 | 5803 10 00 | Cotton gauze | | |
| 54 | 5507 00 00 | Staple artificial fibres, including waste, carded, combed or otherwise processed for spinning | | |
| 55 | 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99 | Synthetic staple fibres, including waste, carded or combed or otherwise processed for spinning | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|--|-----|-----|
| 56 | 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00 | Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail sale | | |
| 58 | 5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90 | Carpets, carpetines and rugs, knotted (made up or not) | | |
| 59 | 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90 | Carpets and other textile floor coverings, other than the carpets of category 58 | | |
| 60 | 5805 00 00 | Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand | | |
| 61 | ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00 | Narrow-woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than labels and similar articles of category 62 Elastic fabrics and trimmings (not knitted or crocheted), made from textile materials assembled from rubber thread | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|---|-----|-----|
| 62 | 5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 5807 10 10 5807 10 90 5808 10 00 5808 90 00 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90 | Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn): Tulle and other net fabrics but not including woven, knitted or crocheted fabrics, hand or mechanically-made lace, in the piece, in strips or in motifs Labels, badges and the like of textile materials, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size, woven Braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Embroidery, in the piece, in strips or in motifs | | |
| 63 | 5906 91 00 ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90 ex 6001 10 00 6002 20 31 6002 43 19 | Knitted or crocheted fabric of synthetic fibres containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn and knitted or crocheted fabric containing by weight 5 % or more of rubber thread Raschel lace and long-pile fabric of synthetic fibres | | |
| 65 | 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 | Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 65 (cont'd) | 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99 | | | |
| 66 | 6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 | Travelling rugs and blankets, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |

GROUP III B

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|---|---|---------------|-----|
| 10 | 6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00 | Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted | 17 pairs | 59 |
| 67 | 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 32 11 6305 33 10 6307 10 10 6307 90 10 | Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies; household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts of garments or of clothing accessories | | |
| 67 (a) | 6305 31 11 6305 33 10 | (a) Of which: Sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip | | |
| 69 | 6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90 | Women's or girls' slips and petticoats, knitted or crocheted | 7,8 | 128 |
| 70 | 6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91 | Pantyhose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex (6,7 tex) Women's full-length hosiery of synthetic fibres | 30,4 pairs | 33 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|--|------|-------|
| 72 | 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00 | Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres | 9,7 | 103 |
| 74 | 6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00 | Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits | 1,54 | 650 |
| 75 | 6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00 | Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits | 0,80 | 1 250 |
| 84 | 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10 | Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |
| 85 | 6215 20 00 6215 90 00 | Ties, bow ties and cravats not knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | 17,9 | 56 |
| 86 | 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00 | Corsets, corset-belts, suspender belts, braces, suspenders, garters and the like, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted | 8,8 | 114 |
| 87 | ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6216 00 00 | Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted | | |
| 88 | ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6217 10 00 6217 90 00 | Stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted; other clothing accessories, parts of garments or of clothing accessories, other than for babies, other than knitted or crocheted | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|-----|-----|
| 90 | 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90 | Twine, cordage, ropes and cables of synthetic fibres, plaited or not | | |
| 91 | 6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00 | Tents | | |
| 93 | ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 | Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip | | |
| 94 | 5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00 | Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps | | |
| 95 | 5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91 | Felt and articles thereof, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings | | |
| 96 | 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 | Non-woven fabrics and articles of such fabrics, whether or not impregnated, coated, covered or laminated | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 96 (cont'd) | 6210 10 91 6210 10 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99 | | | |
| 97 | 5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00 | Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope | | |
| 98 | 5609 00 00 5905 00 10 | Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97 | | |
| 99 | 5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90 5907 00 10 5907 00 90 | Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape; Rubberized textile fabrics, not knitted or crocheted, excluding those for tyres Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like, other than of category 100 | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|---|-----|-----|
| 100 | 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99 | Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials | | |
| 101 | ex 5607 90 00 | Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic fibres | | |
| 109 | 6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00 | Tarpaulins, sails, awnings, and sunblinds | | |
| 110 | 6306 41 00 6306 49 00 | Woven pneumatic mattresses | | |
| 111 | 6306 91 00 6306 99 00 | Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents | | |
| 112 | 6307 20 00 ex 6307 90 99 | Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114 | | |
| 113 | 6307 10 90 | Floor cloths, dish cloths and dusters, other than knitted or crocheted | | |
| 114 | 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90 | Woven fabrics and articles for technical uses | | |

ANNEX 1A

| Category | CN code | Description | Table of equivalence | |
|----------|------------|---|----------------------|---------|
| | | | pieces/kg | g/piece |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 163 | 3005 90 31 | Gauze and articles of gauze put up in forms or packings for retail sale | | |

Appendix 2

ANNEX III

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 |
|--------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------|
| 1 | tonnes | 3 642 | 3 715 | 3 790 |
| 2(*) | tonnes ⁽¹⁾ | 28 703 ⁽¹⁾ | 28 761 ⁽¹⁾ | 28 818 |
| of which 2 A | tonnes | 3 706 | 3 713 | 3 721 |
| 3 | tonnes | 5 682 | 5 796 | 5 912 |
| of which 3 A | tonnes | 707 | 721 | 735 |
| 4 ⁽²⁾ | 1 000 pieces | 75 243 | 76 221 | 77 212 |
| 5 ⁽⁴⁾ | 1 000 pieces ⁽³⁾ | 23 586 ⁽³⁾ | 23 940 ⁽³⁾ | 24 299 |
| 6 | 1 000 pieces ⁽⁵⁾ | 24 787 ⁽⁵⁾ | 25 221 ⁽⁵⁾ | 25 662 |
| 7 | 1 000 pieces ⁽⁶⁾ | 11 888 ⁽⁶⁾ | 12 067 ⁽⁶⁾ | 12 248 |
| 8 | 1 000 pieces ⁽⁷⁾ | 16 705 ⁽⁷⁾ | 16 956 ⁽⁷⁾ | 17 210 |
| 9 | tonnes | 5 494 | 5 631 | 5 772 |
| 10 | 1 000 pairs | 67 820 | 70 533 | 73 355 |
| 12 | 1 000 pairs | 26 308 | 27 097 | 27 910 |
| 13 | 1 000 pieces | 464 431 | 469 076 | 473 766 |
| 14 | 1 000 pieces | 10 177 | 10 533 | 10 902 |
| 15 | 1 000 pieces ⁽⁸⁾ | 13 993 ⁽⁸⁾ | 14 413 ⁽⁸⁾ | 14 845 |
| 16 | 1 000 pieces | 14 909 | 15 207 | 15 512 |
| 17 | 1 000 pieces | 9 884 | 10 081 | 10 283 |
| 18 | tonnes | 5 269 | 5 427 | 5 590 |
| 19 | 1 000 pieces | 92 479 | 95 254 | 98 111 |
| 20/39 | tonnes | 8 592 | 8 828 | 9 071 |
| 21 ⁽¹⁰⁾ | 1 000 pieces ⁽⁹⁾ | 15 364 ⁽⁹⁾ | 15 749 ⁽⁹⁾ | 16 142 |
| 22 | tonnes | 14 890 | 15 411 | 15 951 |
| 23 | tonnes | 10 214 | 10 520 | 10 836 |
| 24 ⁽¹¹⁾ | 1 000 pieces | 37 044 | 38 340 | 39 682 |
| 26 | 1 000 pieces ⁽¹²⁾ | 4 945 ⁽¹²⁾ | 5 020 ⁽¹²⁾ | 5 095 |
| 28 | 1 000 pieces | 59 488 | 61 272 | 63 110 |
| 29 | 1 000 pieces | 10 079 | 10 381 | 10 692 |
| 31 | 1 000 pieces | 61 427 | 63 270 | 65 168 |
| 32 | tonnes | 3 720 | 3 831 | 3 946 |
| 33(**) | tonnes | 22 115 | 23 111 | 24 150 |
| 37 | tonnes | 11 992 | 12 592 | 13 221 |
| of which 37 A | tonnes | 3 554 | 3 732 | 3 918 |
| 68 | tonnes | 17 066 | 17 663 | 18 282 |
| 73 ⁽¹³⁾ | 1 000 pieces | 5 101 | 5 203 | 5 307 |
| 76 | tonnes ⁽¹⁴⁾ | 6 070 ⁽¹⁴⁾ | 6 374 ⁽¹⁴⁾ | 6 692 |
| 78 | tonnes | 24 125 | 24 848 | 25 594 |
| 83 | tonnes | 7 086 | 7 299 | 7 518 |
| 97 | tonnes | 1 751 | 1 813 | 1 876 |
| 163 | tonnes | 3 875 | 4 068 | 4 272 |

(¹) Possibility of transfer to and from category 3 up to 40% of the category to which the transfer is made.

(^{**}) Quantitative limits apply also to products declared for re-export outside the European Community.

(¹) The following additional quantities may be exported to the EEC by China:

| | | | |
|--|--------|------|-------|
| Fabrics of category 2 below 115 cm in width | tonnes | 1996 | 1 386 |
| | | 1997 | 1 388 |
| | | 1998 | 1 391 |
| Fabrics of category 2 for medical gauze (CN codes 5208 11 10 and 5208 21-10) | tonnes | 1996 | 1 915 |
| | | 1997 | 1 919 |
| | | 1998 | 1 923 |

(²) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(³) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 610 000 | pieces |
| 1997 | 619 000 | pieces |
| 1998 | 629 000 | pieces |

(⁴) For products of category 5 (other than anoraks, windcheaters, waister jackets and the like) of fine animal hair, the following sublimits apply within the quantitative limits established for category 5:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 219 000 | pieces |
| 1997 | 222 000 | pieces |
| 1998 | 225 000 | pieces |

(⁵) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|-----------|--------|
| 1996 | 1 087 000 | pieces |
| 1997 | 1 106 000 | pieces |
| 1998 | 1 125 000 | pieces |

The following additional quantities of shorts (CN codes 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 and 6203 49 50) may be exported to the EEC by China:

| | | |
|------|-----------|--------|
| 1996 | 1 080 000 | pieces |
| 1997 | 1 099 000 | pieces |
| 1998 | 1 118 000 | pieces |

(⁶) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 659 000 | pieces |
| 1997 | 669 000 | pieces |
| 1998 | 679 000 | pieces |

(⁷) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|-----------|--------|
| 1996 | 1 065 000 | pieces |
| 1997 | 1 081 000 | pieces |
| 1998 | 1 097 000 | pieces |

(⁸) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 283 000 | pieces |
| 1997 | 292 000 | pieces |
| 1998 | 300 000 | pieces |

(⁹) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 931 000 | pieces |
| 1997 | 954 000 | pieces |
| 1998 | 978 000 | pieces |

(¹⁰) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(¹¹) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(¹²) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 323 000 | pieces |
| 1997 | 328 000 | pieces |
| 1998 | 333 000 | pieces |

(¹³) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(¹⁴) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|-----|--------|
| 1996 | 173 | tonnes |
| 1997 | 182 | tonnes |
| 1998 | 191 | tonnes |

Appendix 3

ANNEX IV

(referred to in Article 11)

Assured provision by China of textile raw materials

Minimum quantities which China undertakes to reserve for the Community each year:

SILK

| | |
|--|--------------|
| Raw silk (CN code 5002 00 00): | 4 300 tonnes |
| Waste silk (CN codes 5003 10 00 and 5003 90 00): | 3 700 tonnes |

FINE ANIMAL HAIR

| | |
|--------------------------------|---------------------------|
| Angora (CN code 5102 10 10): | 3 600 tonnes |
| Cashmere (CN code 5102 10 50): | 550 tonnes ⁽¹⁾ |

⁽¹⁾ China will accord favourable consideration to requests from Community economic operators for additional quantities, within the limits of availability.

Appendix 4

ANNEX TO PROTOCOL E

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|
| 4 | 1 000 pieces | 277 | 282 | 287 |
| 5 | 1 000 pieces | 609 | 622 | 636 |
| 6 | 1 000 pieces | 2 122 | 2 178 | 2 235 |
| 7 | 1 000 pieces | 584 | 597 | 611 |
| 8 | 1 000 pieces | 1 341 | 1 371 | 1 402 |
| 13 | 1 000 pieces | 508 | 515 | 523 |
| 14 | 1 000 pieces | 526 | 554 | 583 |
| 15 | 1 000 pairs | 454 | 475 | 496 |
| 16 | 1 000 pieces | 899 | 926 | 954 |
| 17 | 1 000 pieces | 721 | 743 | 765 |
| 18 | tonnes | 117 | 123 | 128 |
| 21 | 1 000 pieces | 1 886 | 1 956 | 2 030 |
| 24 | 1 000 pieces | 116 | 122 | 129 |
| 26 | 1 000 pieces | 1 046 | 1 070 | 1 094 |
| 29 | 1 000 pieces | 105 | 109 | 114 |
| 31 | 1 000 pieces | 5 706 | 5 963 | 6 231 |
| 73 | 1 000 pieces | 233 | 240 | 247 |
| 76 | tonnes | 994 | 1 068 | 1 149 |
| 78 | tonnes | 57 | 59 | 62 |
| 83 | tonnes | 57 | 59 | 62 |

*Appendix 5***Agreed Minute**

Delegations of the European Commission and the People's Republic of China met in Brussels on 12 and 13 December 1995 to hold consultations on the basis of Article 14 of the Agreement between the European Community and the People's Republic of China on trade in textile products not covered by the MFA bilateral Agreement, initialled on 19 January 1995.

At the end of discussions concerning the implementation of Protocol B to the Agreement it was agreed that the European Commission will give favourable consideration to requests made by the People's Republic of China to open specific quantitative limits for textile products resulting from outward economic processing in China.

On the same occasion it was recalled that re-imports into the Community of the above products will be carried out up to the quantitative limits which will be agreed for the concerned categories, provided that they will be effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

*For the Delegation
of the People's Republic of China*

*For the Delegation
of the European Commission*

*Appendix 6***DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMUNITY CONCERNING ANNEX IV AND
DECLARATION MADE BY CHINA IN RESPONSE****1. Declaration by the European Community**

The Community declares that it considers that China's undertaking under Annex IV to the Agreement (to reserve minimum quantities of textile raw materials to the Community industry and operators) can in no way be construed or applied in such a way that will negatively affect the rights granted to Community operators under Article 11, paragraph 1, of the Agreement and Article 12 of the Agreement initialled on 19 January 1995.

2. Declaration made by China in response

The Chinese Delegation declares that it considers that export of textile raw materials by China to the European Community has been developing normally within the availability of supply and in conformity with demand as stipulated in the bilateral Agreement, and that the Chinese side has no intention to impose any restrictions.

Therefore, the Chinese Delegation maintains that there is no necessity for the European Community to raise this issue by making a unilateral declaration.

Letter from the Government of the People's Republic of China

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of amending and extending the Agreement between the European Economic Community and the People's Republic of China on trade in textile products initialled on 9 December 1988, as last amended by Agreement initialled on 14 December 1994 (hereinafter referred to as "the Agreement").
2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend as of 1 January 1996 the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. The text of Article 5 is replaced by the following text:

"Article 5

1. In any Agreement year advance use of a portion of the quantitative limits established for the following Agreement year is authorized for each category of products up to 1% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 5% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

Amounts delivered in advance shall be deducted from the corresponding quantitative limits established for the following Agreement year.

2. Carryover to the corresponding quantitative limit for the following Agreement year of the amounts not used during Agreement year is authorized for each category of products up to 3% of the quantitative limit for the current Agreement year, with a possibility to reach 7% after consultations in conformity with Article 16, paragraph 2.

3. Transfers in respect of categories in Group I shall not be made from any category except as follows:

- Transfers between categories 2 and 3 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers from category 1 to categories 2 and 3 may be made up to 1% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.
- Transfers between categories 4 to 8 may be made up to 4% of the quantitative limits for the category to which the transfer is made.

Transfers into any categories in Groups II and III may be made from any category or categories in Groups I, II and III up to 6% of the quantitative limit for the category to which the transfer is made.

4. The table of equivalence applicable to the transfers referred to above is given in Annex I to this Agreement.

5. The increase in any category of products resulting from the cumulative application of the provisions in paragraphs 1, 2 and 3 above during an Agreement year shall not exceed 17%.

6. Prior notification shall be given by the authorities of China in the event of recourse to the provisions of paragraphs 1, 2 and 3 above."

- 2.2. The Text of Article 11 is replaced by the following text:

"Article 11

1. China will ensure that the supply to the Community industry of raw materials shall be made at conditions not less favourable than to Chinese domestic users.
2. Without prejudice to paragraph 1, China undertakes to take such measures as are required to make possible the export of the minimum annual quantities laid down in Annex IV of the products listed in that Annex.

In administering exports of the products referred to in subparagraph 1, China undertakes to give favourable consideration, taking into account its export possibilities, to requests from the Community textile industry with a view to meetings its needs.

For this purpose, the Community may submit to the Chinese authorities before the end of each year a list of interested manufacturers and processors and, if possible, the quantities of products requested by each of the firms in question.

The Contracting Parties are agreed that transactions in the products listed in Annex IV shall be carried out in accordance with Articles 8 and 9 of the Trade and Economic Cooperation Agreement taking account of market practice and normal trade flows.”

- 2.3. The text of the second, third and fourth sentences of Article 20, paragraph 1, is replaced by the following text:
“It shall be applicable until 31 December 1998.”
- 2.4. Annex I which sets out the products concerned by the Agreement is replaced by Appendix 1 to this letter.
- 2.5. Annex III which sets out the quantitative restrictions for exports from the People’s Republic of China to the European Community is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 2 to this letter.
- 2.6. Annex IV which sets out the minimum quantities of textile raw materials which the People’s Republic of China undertakes to reserve for the European Community each year is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 3 to this letter.
- 2.7. The Annex to Protocol E which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period from 1 January 1996 to 31 December 1998 by Appendix 4 to this letter.
- 2.8. In the Joint Declaration on the Berlin Fair set out in Appendix 8 to the Agreement initialled on 8 December 1992 the reference to “the years 1993, 1994, 1995” is replaced by the words “the years 1996, 1997 and 1998”.
- 2.9. All references made in the Agreement to the “European Economic Community” shall be read as being made to the “European Community”.
- 2.10. All Agreed Minutes and Declarations annexed to this letter shall form an integral part of the Agreement.
3. Should the People’s Republic of China become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the restrictions in force shall be phased out in the framework of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from, 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the People’s Republic of China*

ANNEX I

PRODUCTS REFERRED TO IN ARTICLE 1

1. When the constitutive material of the products of categories 1 to 114 is not specifically mentioned, these products are to be taken to be made exclusively of wool or of fine hair, of cotton or of man-made fibres.
2. Garments which are not recognizable as being garments for men or boys or as being garments for women or girls are classified with the latter.
3. Where the expression 'babies' garments' is used, this is meant to cover garments up to and including commercial size 86.

GROUP I A

| Category | CN code 1996 | Description | Table of equivalence | |
|----------|--|---|----------------------|---------|
| | | | pieces/kg | g/piece |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 1 | 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 10 5205 35 90 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 10 5206 15 90 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 10 5206 25 90 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 | Cotton yarn, not put up for retail sale | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------------|--|---|-----|-----|
| 1 (cont'd) | 5206 34 00 5206 35 10 5206 35 90 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 10 5206 45 90 ex 5604 90 00 | | | |
| 2 | 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 11 5208 12 13 5208 12 15 5208 12 19 5208 12 91 5208 12 93 5208 12 95 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 11 5208 22 13 5208 22 15 5208 22 19 5208 22 91 5208 22 93 5208 22 95 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 | Woven fabrics of cotton, other than gauze, terry fabrics, narrow woven fabrics, pile fabrics, chenille fabrics, tulle and other net fabrics | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------------|--|-----|-----|-----|
| 2 (cont'd) | 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 | | | |
| | 5210 11 10 5210 11 90 5210 12 00 5210 19 00 5210 21 10 5210 21 90 5210 22 00 5210 29 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 | | | |
| | 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 21 00 5211 22 00 5211 29 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 | | | |
| | 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 | | | |
| | ex 5811 00 00 | | | |
| | ex 6308 00 00 | | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-------|--|--|-----|-----|
| 2 (a) | 5208 31 00 5208 32 11 5208 32 13 5208 32 15 5208 32 19 5208 32 91 5208 32 93 5208 32 95 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 10 5208 52 90 5208 53 00 5208 59 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 10 5209 49 90 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 10 5210 31 90 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 42 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 52 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00 | (a) Of which: Other than unbleached or bleached | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|-----|-----|
| 3 | 5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 10 5513 11 30 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 13 00 5514 19 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 10 5515 29 30 | Woven fabrics of synthetic fibres (discontinuous or waste) other than narrow-woven fabrics, pile fabrics (including terry fabrics) and chenille fabrics | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|---------------|--|--|-----|-----|
| 3 (cont'd) | 5515 29 90 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 92 11 5515 92 19 5515 92 91 5515 92 99 5515 99 10 5515 99 30 5515 99 90 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00 | | | |
| 3 (a) | 5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 10 5513 21 30 5513 21 90 5513 22 00 5513 23 00 5513 29 00 5513 31 00 5513 32 00 5513 33 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 42 00 5513 43 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 31 00 5514 32 00 5514 33 00 5514 39 00 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 5515 29 30 5515 29 90 5515 91 30 5515 91 90 | (a) Of which: Other than unbleached or bleached | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------------------------|---|-----|-----|-----|
| 3 (a) <i>(cont'd)</i> | 5515 92 19 5515 92 99 5515 99 30 5515 99 90 ex 5803 90 30 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00 | | | |

GROUP I B

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|--|------|-----|
| 4 | 6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6110 20 10 6110 30 10 | Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers (other than of wool or fine animal hair), undervests and the like, knitted or crocheted | 6,48 | 154 |
| 5 | 6101 10 90 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 10 10 6110 10 31 6110 10 35 6110 10 38 6110 10 91 6110 10 95 6110 10 98 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99 | Jerseys, pullovers, slipovers, waistcoats, twinsets, cardigans, bed-jackets and jumpers (other than jackets and blazers), anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, knitted or crocheted | 4,53 | 221 |
| 6 | 6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42 | Men's or boys' woven breeches, shorts other than swimwear and trousers (including slacks); women's or girls' woven trousers and slacks, of wool, of cotton or of man-made fibres; lower parts of tracksuits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres | 1,76 | 568 |
| 7 | 6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00 | Women's or girls' blouses, shirts and shirt-blouses, whether or not knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres | 5,55 | 180 |
| 8 | 6205 10 00 6205 20 00 6205 30 00 | Men's or boys' shirts, other than knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres | 4,60 | 217 |

GROUP II A

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|---|-----|-----|
| 9 | 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00 | Terry towelling and similar woven terry fabrics of cotton; toilet linen and kitchen linen, other than knitted or crocheted, of terry towelling and woven terry fabrics, of cotton | | |
| 20 | 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 10 6302 31 90 6302 32 90 6302 39 90 | Bed linen, other than knitted or crocheted | | |
| 22 | 5508 10 11 5508 10 19 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 10 5509 21 90 5509 22 10 5509 22 90 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 41 10 5509 41 90 5509 42 10 5509 42 90 5509 51 00 5509 52 10 5509 52 90 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 10 5509 91 90 5509 92 00 5509 99 00 | Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale | | |
| 22 (a) | ex 5508 10 19 5509 31 10 5509 31 90 5509 32 10 5509 32 90 5509 61 10 5509 61 90 5509 62 00 5509 69 00 | (a) Of which acrylic | | |
| 23 | 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00 | Yarn of staple or waste artificial fibres, not put up for retail sale | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|--|-----|-----|
| 32 | 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00 | Woven pile fabrics and chenille fabrics (other than terry towelling or terry fabrics of cotton and narrow-woven fabrics) and tufted textile surfaces, of wool, of cotton or of man-made textile fibres | | |
| 32 (a) | 5801 22 00 | (a) Of which: Cotton corduroy | | |
| 39 | 6302 51 10 6302 51 90 6302 53 90 ex 6302 59 00 6302 91 10 6302 91 90 6302 93 90 ex 6302 99 00 | Table linen, toilet and kitchen linen, other than knitted or crocheted, other than of terry towelling or similar terry fabrics of cotton | | |

GROUP II B

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|---------------|-------|
| 12 | 6115 12 00 6115 19 10 6115 19 90 6115 20 11 6115 20 90 6115 91 00 6115 92 00 6115 93 10 6115 93 30 6115 93 99 6115 99 00 | Pantyhose and tights, stockings, understockings, socks, ankle-socks, sockettes and the like, knitted or crocheted, other than for babies, including stockings for varicose veins, other than products of category 70 | 24,3 pairs | 41 |
| 13 | 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 | Men's or boys' underpants and briefs, women's or girls' knickers and briefs, knitted or crocheted, of wool, cotton or man-made fibres | 17 | 59 |
| 14 | 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00 | Men's or boys' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21) | 0,72 | 1 389 |
| 15 | 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00 | Women's or girls' woven overcoats, raincoats and other coats, cloaks and capes; jackets and blazers, of wool, of cotton or of man-made textile fibres (other than parkas) (of category 21) | 0,84 | 1 190 |
| 16 | 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 21 00 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6211 32 31 6211 33 31 | Men's or boys' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; men's or boys' track suits with lining, with an outer shell of a single identical fabric, of cotton or of man-made fibres | 0,80 | 1 250 |
| 17 | 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19 | Men's or boys' jackets and blazers, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | 1,43 | 700 |
| 18 | 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 10 6207 91 90 | Men's or boys' singlets and other vests, underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 18 (cont'd) | 6207 92 00 6207 99 00 6208 11 00 6208 19 10 6208 19 90 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 11 6208 91 19 6208 91 90 6208 92 10 6208 92 90 6208 99 00 | Women's or girls' singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, other than knitted or crocheted | | |
| 19 | 6213 20 00 6213 90 00 | Handkerchiefs, other than knitted or crocheted | 59 | 17 |
| 21 | ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41 | Parkas; anoraks, windcheaters, waister jackets and the like, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or man-made fibres; upper parts of track suits with lining, other than category 16 or 29, of cotton or of man-made fibres | 2,3 | 435 |
| 24 | 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 10 6107 91 90 6107 92 00 ex 6107 99 00 6108 31 10 6108 31 90 6108 32 11 6108 32 19 6108 32 90 6108 39 00 6108 91 10 6108 91 90 6108 92 00 6108 99 10 | Men's or boys' nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted Women's or girls' nightdresses, pyjamas, négligés, bathrobes, dressing gowns and similar articles, knitted or crocheted | 3,9 | 257 |
| 26 | 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00 | Women's or girls' dresses, of wool, of cotton or of man-made fibres | 3,1 | 323 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|------|-----|
| 27 | 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10 | Women's or girls' skirts, including divided skirts | 2,6 | 385 |
| 28 | 6103 41 10 6103 41 90 6103 42 10 6103 42 90 6103 43 10 6103 43 90 6103 49 10 6103 49 91 6104 61 10 6104 61 90 6104 62 10 6104 62 90 6104 63 10 6104 63 90 6104 69 10 6104 69 91 | Trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear), knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | 1,61 | 620 |
| 29 | 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31 6211 43 31 | Women's or girls' suits and ensembles, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits; women's or girls' track suits with lining, with an outer shell of an identical fabric, of cotton or of man-made fibres | 1,37 | 730 |
| 31 | 6212 10 00 | Brassières, woven, knitted or crocheted | 18,2 | 55 |
| 68 | 6111 10 90 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 00 ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 | Babies' garments and clothing accessories, excluding babies' gloves, mittens and mitts of categories 10 and 87, and babies' stockings, socks and sockettes, other than knitted or crocheted, of category 88 | | |
| 73 | 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00 | Tracksuits of knitted or crocheted fabric, of wool, of cotton or of man-made textile fibres | 1,67 | 600 |
| 76 | 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 | Men's or boys' industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted; women's or girls' aprons, smock-overalls and other industrial or occupational clothing, other than knitted or crocheted | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|---|--|-----|-----|
| 76 (cont'd) | 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 32 10 6211 33 10 6211 42 10 6211 43 10 | | | |
| 77 | ex 6211 20 00 | Ski suits, other than knitted or crocheted | | |
| 78 | 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 80 6204 61 90 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 31 00 6211 32 90 6211 33 90 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90 | Garments, other than knitted or crocheted, excluding garments of categories 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 and 77 | | |
| 83 | 6101 10 10 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 ex 6112 20 00 6113 00 90 6114 10 00 6114 20 00 6114 30 00 | Overcoats, jackets, blazers and other garments, including ski suits, knitted or crocheted, excluding garments of categories 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74 and 75 | | |

GROUP III A

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|---|-----|-----|
| 33 | 5407 20 11 6305 32 81 6305 32 89 6305 33 91 6305 33 99 | Woven fabrics of synthetic filament yarn obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, less than 3 m wide Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods, not knitted or crocheted, obtained from strip or the like | | |
| 34 | 5407 20 19 | Woven fabrics of synthetic filament yarn, obtained from strip or the like of polyethylene or polypropylene, 3 m or more wide | | |
| 35 | 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70 | Woven fabrics of synthetic fibres (continuous), other than those for tyres of category 114 | | |
| 35 (a) | 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 | (a) Of which: Other than unbleached or bleached | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|--|---|-----|-----|
| 37 (a) | 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 5803 90 50 ex 5905 00 70 | (a) Of which: Other than unbleached or bleached | | |
| 38 A | 6002 43 11 6002 93 10 | Knitted or crocheted synthetic curtain fabric including net curtain fabric | | |
| 38 B | ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 | Net curtains, other than knitted or crocheted | | |
| 40 | ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 | Woven curtains (including drapes, interior blinds, curtain and bed valances and other furnishing articles), other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |
| 41 | 5401 10 11 5401 10 19 5402 10 10 5402 10 90 5402 20 00 5402 31 10 5402 31 30 5402 31 90 5402 32 00 5402 33 10 5402 33 90 5402 39 10 5402 39 90 5402 49 10 5402 49 91 5402 49 99 5402 51 10 5402 51 30 5402 51 90 5402 52 10 5402 52 90 5402 59 10 | Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 41 (cont'd) | 5402 59 90 5402 61 10 5402 61 30 5402 61 90 5402 62 10 5402 62 90 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 20 00 ex 5604 90 00 | | | |
| 42 | 5401 20 10 5403 10 00 5403 20 10 5403 20 90 ex 5403 32 00 5403 33 90 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 20 00 | Yarn of continuous man-made fibres, not put up for retail sale: Yarn of artificial fibres; yarn of artificial filaments, not put up for retail sale, other than single yarn of viscose rayon untwisted or with a twist of not more than 250 turns per metre and single non-textured yarn of cellulose acetate | | |
| 43 | 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 10 00 5406 20 00 5508 20 90 5511 30 00 | Yarn of man-made filament, yarn of staple artificial fibres, cotton yarn, put up for retail sale | | |
| 46 | 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 30 10 5105 30 90 | Carded or combed sheep's or lambs' wool or other fine animal hair | | |
| 47 | 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 11 5106 20 19 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90 | Yarn of carded sheep's or lambs' wool (woollen yarn) or of carded fine animal hair, not put up for retail sale | | |
| 48 | 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 | Yarn of combed sheep's or lambs' wool (worsted yarn) or of combed fine animal hair, not put up for retail sale | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 48 (cont'd) | 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90 | | | |
| 49 | 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 10 5109 90 90 | Yarn of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair, put up for retail sale | | |
| 50 | 5111 11 11 5111 11 19 5111 11 91 5111 11 99 5111 19 11 5111 19 19 5111 19 31 5111 19 39 5111 19 91 5111 19 99 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 10 5112 11 90 5112 19 11 5112 19 19 5112 19 91 5112 19 99 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99 | Woven fabrics of sheep's or lambs' wool or of fine animal hair | | |
| 51 | 5203 00 00 | Cotton, carded or combed | | |
| 53 | 5803 10 00 | Cotton gauze | | |
| 54 | 5507 00 00 | Staple artificial fibres, including waste, carded, combed or otherwise processed for spinning | | |
| 55 | 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 10 5506 90 91 5506 90 99 | Synthetic staple fibres, including waste, carded or combed or otherwise processed for spinning | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|--|-----|-----|
| 56 | 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00 | Yarn of staple synthetic fibres (including waste), put up for retail sale | | |
| 58 | 5701 10 10 5701 10 91 5701 10 93 5701 10 99 5701 90 10 5701 90 90 | Carpets, carpetines and rugs, knotted (made up or not) | | |
| 59 | 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 30 5702 31 90 5702 32 10 5702 32 90 5702 39 10 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 5702 49 10 5702 51 00 5702 52 00 ex 5702 59 00 5702 91 00 5702 92 00 ex 5702 99 00 5703 10 10 5703 10 90 5703 20 11 5703 20 19 5703 20 91 5703 20 99 5703 30 11 5703 30 19 5703 30 51 5703 30 59 5703 30 91 5703 30 99 5703 90 10 5703 90 90 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 10 5705 00 31 5705 00 39 ex 5705 00 90 | Carpets and other textile floor coverings, other than the carpets of category 58 | | |
| 60 | 5805 00 00 | Tapestries, hand-made, of the type Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like, and needleworked tapestries (for example, petit point and cross stitch) made in panels and the like by hand | | |
| 61 | ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 10 5806 31 90 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00 | Narrow-woven fabrics, and narrow fabrics (bolduc) consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive, other than labels and similar articles of category 62 Elastic fabrics and trimmings (not knitted or crocheted), made from textile materials assembled from rubber thread | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|---|-----|-----|
| 62 | 5606 00 91 5606 00 99 5804 10 11 5804 10 19 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 5807 10 10 5807 10 90 5808 10 00 5808 90 00 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90 | Chenille yarn (including flock chenille yarn), gimped yarn (other than metallized yarn and gimped horsehair yarn): Tulle and other net fabrics but not including woven, knitted or crocheted fabrics, hand or mechanically-made lace, in the piece, in strips or in motifs Labels, badges and the like of textile materials, not embroidered, in the piece, in strips or cut to shape or size, woven Braids and ornamental trimmings in the piece; tassels, pompons and the like Embroidery, in the piece, in strips or in motifs | | |
| 63 | 5906 91 00 ex 6002 10 10 6002 10 90 ex 6002 30 10 6002 30 90 ex 6001 10 00 6002 20 31 6002 43 19 | Knitted or crocheted fabric of synthetic fibres containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn and knitted or crocheted fabric containing by weight 5 % or more of rubber thread Raschel lace and long-pile fabric of synthetic fibres | | |
| 65 | 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 6001 29 10 6001 91 10 6001 91 30 6001 91 50 6001 91 90 6001 92 10 6001 92 30 6001 92 50 6001 92 90 6001 99 10 ex 6002 10 10 6002 20 10 6002 20 39 6002 20 50 6002 20 70 ex 6002 30 10 6002 41 00 6002 42 10 6002 42 30 6002 42 50 6002 42 90 | Knitted or crocheted fabric other than those of categories 38 A and 63, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 65 (cont'd) | 6002 43 31 6002 43 33 6002 43 35 6002 43 39 6002 43 50 6002 43 91 6002 43 93 6002 43 95 6002 43 99 6002 91 00 6002 92 10 6002 92 30 6002 92 50 6002 92 90 6002 93 31 6002 93 33 6002 93 35 6002 93 39 6002 93 91 6002 93 99 | | | |
| 66 | 6301 10 00 6301 20 91 6301 20 99 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 | Travelling rugs and blankets, other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |

GROUP III B

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|--------|---|---|---------------|-----|
| 10 | 6111 10 10 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 00 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00 | Gloves, mittens and mitts, knitted or crocheted | 17 pairs | 59 |
| 67 | 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 20 00 6117 80 10 6117 80 90 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 10 6302 10 90 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 11 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6305 32 11 6305 33 10 6307 10 10 6307 90 10 | Knitted or crocheted clothing accessories other than for babies; household linen of all kinds, knitted or crocheted; curtains (including drapes) and interior blinds, curtain or bed valances and other furnishing articles knitted or crocheted; knitted or crocheted blankets and travelling-rugs, other knitted or crocheted articles including parts of garments or of clothing accessories | | |
| 67 (a) | 6305 31 11 6305 33 10 | (a) Of which: Sacks and bags of a kind used for the packing of goods, made from polyethylene or polypropylene strip | | |
| 69 | 6108 11 10 6108 11 90 6108 19 10 6108 19 90 | Women's or girls' slips and petticoats, knitted or crocheted | 7,8 | 128 |
| 70 | 6115 11 00 6115 20 19 6115 93 91 | Pantyhose and tights of synthetic fibres, measuring per single yarn less than 67 decitex (6,7 tex) Women's full-length hosiery of synthetic fibres | 30,4 pairs | 33 |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|--|------|-------|
| 72 | 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00 | Swimwear, of wool, of cotton or of man-made fibres | 9,7 | 103 |
| 74 | 6104 11 00 6104 12 00 6104 13 00 ex 6104 19 00 6104 21 00 6104 22 00 6104 23 00 ex 6104 29 00 | Women's or girls' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits | 1,54 | 650 |
| 75 | 6103 11 00 6103 12 00 6103 19 00 6103 21 00 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00 | Men's or boys' knitted or crocheted suits and ensembles, of wool, of cotton or of man-made fibres, excluding ski suits | 0,80 | 1 250 |
| 84 | 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 6214 90 10 | Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like other than knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | | |
| 85 | 6215 20 00 6215 90 00 | Ties, bow ties and cravats not knitted or crocheted, of wool, of cotton or of man-made fibres | 17,9 | 56 |
| 86 | 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00 | Corsets, corset-belts, suspender belts, braces, suspenders, garters and the like, and parts thereof, whether or not knitted or crocheted | 8,8 | 114 |
| 87 | ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6216 00 00 | Gloves, mittens and mitts, not knitted or crocheted | | |
| 88 | ex 6209 10 00 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 00 6217 10 00 6217 90 00 | Stockings, socks and sockettes, not knitted or crocheted; other clothing accessories, parts of garments or of clothing accessories, other than for babies, other than knitted or crocheted | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|--|---|-----|-----|
| 90 | 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90 | Twine, cordage, ropes and cables of synthetic fibres, plaited or not | | |
| 91 | 6306 21 00 6306 22 00 6306 29 00 | Tents | | |
| 93 | ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 | Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods of woven fabrics, other than made from polyethylene or polypropylene strip | | |
| 94 | 5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 91 5601 22 99 5601 29 00 5601 30 00 | Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibres, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps | | |
| 95 | 5602 10 19 5602 10 31 5602 10 39 5602 10 90 5602 21 00 5602 29 90 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91 | Felt and articles thereof, whether or not impregnated or coated, other than floor coverings | | |
| 96 | 5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 | Non-woven fabrics and articles of such fabrics, whether or not impregnated, coated, covered or laminated | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|----------------|--|--|-----|-----|
| 96 (cont'd) | 6210 10 91 6210 10 99 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99 | | | |
| 97 | 5608 11 11 5608 11 19 5608 11 91 5608 11 99 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 31 5608 19 39 5608 19 91 5608 19 99 5608 90 00 | Nets and netting made of twine, cordage or rope and made up fishing nets of yarn, twine, cordage or rope | | |
| 98 | 5609 00 00 5905 00 10 | Other articles made from yarn, twine, cordage, rope or cables, other than textile fabrics, articles made from such fabrics and articles of category 97 | | |
| 99 | 5901 10 00 5901 90 00 5904 10 00 5904 91 10 5904 91 90 5904 92 00 5906 10 10 5906 10 90 5906 99 10 5906 99 90 5907 00 10 5907 00 90 | Textile fabrics coated with gum or amylaceous substances, of a kind used for the outer covers of books and the like; tracing cloth; prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics of a kind used for hat foundations Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape; Rubberized textile fabrics, not knitted or crocheted, excluding those for tyres Textile fabrics otherwise impregnated or coated; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like, other than of category 100 | | |

| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
|-----|---|---|-----|-----|
| 100 | 5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99 | Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with preparations of cellulose derivatives or of other artificial plastic materials | | |
| 101 | ex 5607 90 00 | Twine, cordage, ropes and cables, plaited or not, other than of synthetic fibres | | |
| 109 | 6306 11 00 6306 12 00 6306 19 00 6306 31 00 6306 39 00 | Tarpaulins, sails, awnings, and sunblinds | | |
| 110 | 6306 41 00 6306 49 00 | Woven pneumatic mattresses | | |
| 111 | 6306 91 00 6306 99 00 | Camping goods, woven, other than pneumatic mattresses and tents | | |
| 112 | 6307 20 00 ex 6307 90 99 | Other made up textile articles, woven, excluding those of categories 113 and 114 | | |
| 113 | 6307 10 90 | Floor cloths, dish cloths and dusters, other than knitted or crocheted | | |
| 114 | 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 10 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90 | Woven fabrics and articles for technical uses | | |

ANNEX 1A

| Category | CN code | Description | Table of equivalence | |
|----------|------------|---|----------------------|---------|
| | | | pieces/kg | g/piece |
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) |
| 163 | 3005 90 31 | Gauze and articles of gauze put up in forms or packings for retail sale | | |

Appendix 2

ANNEX III

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 |
|--------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|---------|
| 1 | tonnes | 3 642 | 3 715 | 3 790 |
| 2 (*) | tonnes ⁽¹⁾ | 28 703 ⁽¹⁾ | 28 761 ⁽¹⁾ | 28 818 |
| of which 2 A | tonnes | 3 706 | 3 713 | 3 721 |
| 3 | tonnes | 5 682 | 5 796 | 5 912 |
| of which 3 A | tonnes | 707 | 721 | 735 |
| 4 ⁽²⁾ | 1 000 pieces | 75 243 | 76 221 | 77 212 |
| 5 ⁽⁴⁾ | 1 000 pieces ⁽³⁾ | 23 586 ⁽³⁾ | 23 940 ⁽³⁾ | 24 299 |
| 6 | 1 000 pieces ⁽⁵⁾ | 24 787 ⁽⁵⁾ | 25 221 ⁽⁵⁾ | 25 662 |
| 7 | 1 000 pieces ⁽⁶⁾ | 11 888 ⁽⁶⁾ | 12 067 ⁽⁶⁾ | 12 248 |
| 8 | 1 000 pieces ⁽⁷⁾ | 16 705 ⁽⁷⁾ | 16 956 ⁽⁷⁾ | 17 210 |
| 9 | tonnes | 5 494 | 5 631 | 5 772 |
| 10 | 1 000 pairs | 67 820 | 70 533 | 73 355 |
| 12 | 1 000 pairs | 26 308 | 27 097 | 27 910 |
| 13 | 1 000 pieces | 464 431 | 469 076 | 473 766 |
| 14 | 1 000 pieces | 10 177 | 10 533 | 10 902 |
| 15 | 1 000 pieces ⁽⁸⁾ | 13 993 ⁽⁸⁾ | 14 413 ⁽⁸⁾ | 14 845 |
| 16 | 1 000 pieces | 14 909 | 15 207 | 15 512 |
| 17 | 1 000 pieces | 9 884 | 10 081 | 10 283 |
| 18 | tonnes | 5 269 | 5 427 | 5 590 |
| 19 | 1 000 pieces | 92 479 | 95 254 | 98 111 |
| 20/39 | tonnes | 8 592 | 8 828 | 9 071 |
| 21 ⁽¹⁰⁾ | 1 000 pieces ⁽⁹⁾ | 15 364 ⁽⁹⁾ | 15 749 ⁽⁹⁾ | 16 142 |
| 22 | tonnes | 14 890 | 15 411 | 15 951 |
| 23 | tonnes | 10 214 | 10 520 | 10 836 |
| 24 ⁽¹¹⁾ | 1 000 pieces | 37 044 | 38 340 | 39 682 |
| 26 | 1 000 pieces ⁽¹²⁾ | 4 945 ⁽¹²⁾ | 5 020 ⁽¹²⁾ | 5 095 |
| 28 | 1 000 pieces | 59 488 | 61 272 | 63 110 |
| 29 | 1 000 pieces | 10 079 | 10 381 | 10 692 |
| 31 | 1 000 pieces | 61 427 | 63 270 | 65 168 |
| 32 | tonnes | 3 720 | 3 831 | 3 946 |
| 33 (**) | tonnes | 22 115 | 23 111 | 24 150 |
| 37 | tonnes | 11 992 | 12 592 | 13 221 |
| of which 37 A | tonnes | 3 554 | 3 732 | 3 918 |
| 68 | tonnes | 17 066 | 17 663 | 18 282 |
| 73 ⁽¹³⁾ | 1 000 pieces | 5 101 | 5 203 | 5 307 |
| 76 | tonnes ⁽¹⁴⁾ | 6 070 ⁽¹⁴⁾ | 6 374 ⁽¹⁴⁾ | 6 692 |
| 78 | tonnes | 24 125 | 24 848 | 25 594 |
| 83 | tonnes | 7 086 | 7 299 | 7 518 |
| 97 | tonnes | 1 751 | 1 813 | 1 876 |
| 163 | tonnes | 3 875 | 4 068 | 4 272 |

(*) Possibility of transfer to and from category 3 up to 40% of the category to which the transfer is made.

(**) Quantitative limits apply also to products declared for re-export outside the European Community.

(¹) The following additional quantities may be exported to the EEC by China:

| | | | |
|--|--------|------|-------|
| Fabrics of category 2 below 115 cm in width | tonnes | 1996 | 1 386 |
| | | 1997 | 1 388 |
| | | 1998 | 1 391 |
| Fabrics of category 2 for medical gauze (CN codes 5208 11 10 and 5208 21-10) | tonnes | 1996 | 1 915 |
| | | 1997 | 1 919 |
| | | 1998 | 1 923 |

(²) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(³) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 610 000 | pieces |
| 1997 | 619 000 | pieces |
| 1998 | 629 000 | pieces |

(⁴) For products of category 5 (other than anoraks, windcheaters, waister jackets and the like) of fine animal hair, the following sublimits apply within the quantitative limits established for category 5:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 219 000 | pieces |
| 1997 | 222 000 | pieces |
| 1998 | 225 000 | pieces |

(⁵) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|-----------|--------|
| 1996 | 1 087 000 | pieces |
| 1997 | 1 106 000 | pieces |
| 1998 | 1 125 000 | pieces |

The following additional quantities of shorts (CN codes 6203 41 90, 6203 42 90, 6203 43 90 and 6203 49 50) may be exported to the EEC by China:

| | | |
|------|-----------|--------|
| 1996 | 1 080 000 | pieces |
| 1997 | 1 099 000 | pieces |
| 1998 | 1 118 000 | pieces |

(⁶) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 659 000 | pieces |
| 1997 | 669 000 | pieces |
| 1998 | 679 000 | pieces |

(⁷) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|-----------|--------|
| 1996 | 1 065 000 | pieces |
| 1997 | 1 081 000 | pieces |
| 1998 | 1 097 000 | pieces |

(⁸) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 283 000 | pieces |
| 1997 | 292 000 | pieces |
| 1998 | 300 000 | pieces |

(⁹) These figures include the following quantities reserved for the European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 931 000 | pieces |
| 1997 | 954 000 | pieces |
| 1998 | 978 000 | pieces |

(¹⁰) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(¹¹) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(¹²) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|---------|--------|
| 1996 | 323 000 | pieces |
| 1997 | 328 000 | pieces |
| 1998 | 333 000 | pieces |

(¹³) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits.

(¹⁴) These figures include the following quantities reserved for European industry for a period of 180 days each year:

| | | |
|------|-----|--------|
| 1996 | 173 | tonnes |
| 1997 | 182 | tonnes |
| 1998 | 191 | tonnes |

Appendix 3

ANNEX IV

(referred to in Article 11)

Assured provision by China of textile raw materials

Minimum quantities which China undertakes to reserve for the Community each year:

SILK

| | |
|--|--------------|
| Raw silk (CN code 5002 00 00): | 4 300 tonnes |
| Waste silk (CN codes 5003 10 00 and 5003 90 00): | 3 700 tonnes |

FINE ANIMAL HAIR

| | |
|--------------------------------|---------------------------|
| Angora (CN code 5102 10 10): | 3 600 tonnes |
| Cashmere (CN code 5102 10 50): | 550 tonnes ⁽¹⁾ |

⁽¹⁾ China will accord favourable consideration to requests from Community economic operators for additional quantities, within the limits of availability.

Appendix 4

ANNEX TO PROTOCOL E

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

| Category | Unit | 1996 | 1997 | 1998 |
|----------|--------------|-------|-------|-------|
| 4 | 1 000 pieces | 277 | 282 | 287 |
| 5 | 1 000 pieces | 609 | 622 | 636 |
| 6 | 1 000 pieces | 2 122 | 2 178 | 2 235 |
| 7 | 1 000 pieces | 584 | 597 | 611 |
| 8 | 1 000 pieces | 1 341 | 1 371 | 1 402 |
| 13 | 1 000 pieces | 508 | 515 | 523 |
| 14 | 1 000 pieces | 526 | 554 | 583 |
| 15 | 1 000 pairs | 454 | 475 | 496 |
| 16 | 1 000 pieces | 899 | 926 | 954 |
| 17 | 1 000 pieces | 721 | 743 | 765 |
| 18 | tonnes | 117 | 123 | 128 |
| 21 | 1 000 pieces | 1 886 | 1 956 | 2 030 |
| 24 | 1 000 pieces | 116 | 122 | 129 |
| 26 | 1 000 pieces | 1 046 | 1 070 | 1 094 |
| 29 | 1 000 pieces | 105 | 109 | 114 |
| 31 | 1 000 pieces | 5 706 | 5 963 | 6 231 |
| 73 | 1 000 pieces | 233 | 240 | 247 |
| 76 | tonnes | 994 | 1 068 | 1 149 |
| 78 | tonnes | 57 | 59 | 62 |
| 83 | tonnes | 57 | 59 | 62 |

*Appendix 5***Agreed Minute**

Delegations of the European Commission and the People's Republic of China met in Brussels on 12 and 13 December 1995 to hold consultations on the basis of Article 14 of the Agreement between the European Community and the People's Republic of China on trade in textile products not covered by the MFA bilateral Agreement, initialled on 19 January 1995.

At the end of discussions concerning the implementation of Protocol B to the Agreement it was agreed that the European Commission will give favourable consideration to requests made by the People's Republic of China to open specific quantitative limits for textile products resulting from outward economic processing in China.

On the same occasion it was recalled that re-imports into the Community of the above products will be carried out up to the quantitative limits which will be agreed for the concerned categories, provided that they will be effected in accordance with the regulations on economic outward processing in force in the Community.

*For the Delegation
of the People's Republic of China*

*For the Delegation
of the European Commission*

*Appendix 6***DECLARATION BY THE EUROPEAN COMMUNITY CONCERNING ANNEX IV AND
DECLARATION MADE BY CHINA IN RESPONSE****1. Declaration by the European Community**

The Community declares that it considers that China's undertaking under Annex IV to the Agreement (to reserve minimum quantities of textile raw materials to the Community industry and operators) can in no way be construed or applied in such a way that will negatively affect the rights granted to Community operators under Article 11, paragraph 1, of the Agreement and Article 12 of the Agreement initialled on 19 January 1995.

2. Declaration made by China in response

The Chinese Delegation declares that it considers that export of textile raw materials by China to the European Community has been developing normally within the availability of supply and in conformity with demand as stipulated in the bilateral Agreement, and that the Chinese side has no intention to impose any restrictions.

Therefore, the Chinese Delegation maintains that there is no necessity for the European Community to raise this issue by making a unilateral declaration.

Appendix 7

AGREED MINUTE

1. Delegations of the European Community and the People's Republic of China met in Brussels from 12 to 13 December 1995 in accordance with Article 7 of the bilateral Agreement on Trade in Textiles initialled on 9 December 1988, as last amended by the Exchanges of Letters initialled on 14 December 1994, and with Articles 17 and 18 of Protocol A to the Agreement to resume the consultations held in Beijing from 30 October to 3 November and in Brussels from 27 November to 1 December 1995 on the question of the circumvention of the Agreement and the search for a satisfactory solution.
2. The Community Delegation in the course of the discussion recalled
 - (a) that by *Notes Verbales* of 9 February and 16 June 1995, the Community had transmitted to the Chinese authorities documents showing that the following pieces of textile products had been imported into the Community either under a false declaration of origin or illegally without being declared for customs clearance:
 - 15 367 194 pieces of category 4,
 - 304 040 pieces of category 6,
 - 20 016 pieces of category 7,
 - 15 438 pieces of category 8 and
 - 9 000 pieces (2 tonnes) of category 78;
 - (b) that on the basis of the enquiries carried out in the territory of the Community and third countries, it had appeared that these products physically emanated from the territory of the People's Republic of China before either having been transhipped and imported into the Community under false declaration of origin or introduced illegally without being declared for customs clearance, that there were sufficient grounds to conclude that they had for origin the People's Republic of China, that they had been imported into the Community without having been set off against the quantitative limits established under the bilateral Agreement, and that they had, therefore, been imported into the Community in circumvention of the Agreement.
3. The Chinese Delegation, after having carried out enquiries on the circumvention cases presented by the European Commission in the territory of the People's Republic of China, agreed with respect to the following pieces of textile products on the Chinese origin:
 - 13 077 778 pieces of category 4,
 - 121 904 pieces of category 6,
 - 20 016 pieces of category 7,
 - 15 438 pieces of category 8 and
 - 9 000 pieces (2 tonnes) of category 78.

The Chinese Delegation contested the Chinese origin in regard to 2 298 416 pieces of textile products of category 4 and 182 136 pieces of textile products of category 6.
4. The Chinese Delegation maintained that quota deductions should not be carried out in cases where the Community authorities have not demonstrated the intentional involvement of Chinese companies in the fraudulent importation into the Community.
5. The Community Delegation contested this opinion and maintained the view that, under the bilateral Agreement, nothing compelled the Community to demonstrate an active involvement of Chinese companies in order to seek an adjustment of the quantitative limits, equivalent to the quantities imported in circumvention of the Agreement.
6. As a consequence, the Delegation of the Community maintained that an adjustment be operated on the quantitative limits applicable to categories 4, 6, 7, 8 and 78.

7. While holding its positions unchanged, the Chinese Delegation accepted as a sign of goodwill that an adjustment be made on the 1995 quantitative limits applicable to categories 4, 6, 7, 8 and 78 as follows:

cat. 4: 13 077 778 pieces

cat. 6: 121 904 pieces

cat. 7: 20 016 pieces

cat. 8: 15 438 pieces

cat. 78: 9 000 pieces (2 tonnes)

8. In the course of consultations both parties reaffirmed the usefulness of strengthening cooperation in order to prevent circumvention of the provisions of the bilateral Agreement. Such cooperation should also provide for an exchange of information regarding Chinese exports to third countries and territories.

Brussels, 13 December 1995.

For the People's Republic of China

For the European Community

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 22-23 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 24 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both Parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

‘3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

‘The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Czech Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 1 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendix, Agreed Minute and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Czech Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Czech Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

*Appendix 1***ANNEX TO APPENDIX B**

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC**Community quantitative limits***(in 1 000 pieces)*

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|-------|--------|
| 4 | pieces | 6 786 | 7 193 |
| 5 | pieces | 5 299 | 5 617 |
| 6 | pieces | 6 270 | 6 646 |
| 7 | pieces | 3 407 | 3 611 |
| 8 | pieces | 5 603 | 5 855 |
| 12 | pairs | 9 605 | 10 325 |
| 15 | pieces | 3 015 | 3 241 |
| 16 | pieces | 1 719 | 1 848 |
| 17 | pieces | 1 117 | 1 218 |
| 24 | pieces | 1 290 | 1 387 |
| 26 | pieces | 1 991 | 2 140 |
| 76 | tonnes | 4 758 | 5 186 |

Letter from the Government of the Czech Republic

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 22-23 November 1995 between our respective delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Czech Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 24 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

"3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community."
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

"The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Czech Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community."
 - 3.3. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 1 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendix, Agreed Minute and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Czech Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Czech Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in Agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Czech Republic*

Appendix 1

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

(in 1 000 pieces)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|-------|--------|
| 4 | pieces | 6 786 | 7 193 |
| 5 | pieces | 5 299 | 5 617 |
| 6 | pieces | 6 270 | 6 646 |
| 7 | pieces | 3 407 | 3 611 |
| 8 | pieces | 5 603 | 5 855 |
| 12 | pairs | 9 605 | 10 325 |
| 15 | pieces | 3 015 | 3 241 |
| 16 | pieces | 1 719 | 1 848 |
| 17 | pieces | 1 117 | 1 218 |
| 24 | pieces | 1 290 | 1 387 |
| 26 | pieces | 1 991 | 2 140 |
| 76 | tonnes | 4 758 | 5 186 |

AGREED MINUTE

In the context of the negotiations held on 22-23 November 1995 in accordance with Article 1, paragraph 3 of the Additional Protocol to the Europe Agreement on Trade in Textile Products between the European Community and the Czech Republic, the Parties agreed that further consultations shall be held not later than 31 March 1996 on the question of the pricing of Czech exports of category 90 and category 50 products.

*For the Government
of the Czech Republic*

*For the Council
of the European Union*

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

‘3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

‘The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Slovak Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.’
 - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
 - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Slovak Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Slovak Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces/pairs)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 3 460 | 3 529 |
| 2a | tonnes | 2 154 | 2 197 |
| 3 | tonnes | 2 224 | 2 313 |
| 4 | pieces | 3 497 | 3 637 |
| 5 | pieces | 3 767 | 3 918 |
| 6 | pieces (*) | 3 396 | 3 532 |
| 7 | pieces | 1 309 | 1 361 |
| 8 | pieces | 3 668 | 3 778 |
| 12 | pairs | 20 101 | 21 106 |
| 15 | pieces | 1 278 | 1 342 |
| 16 | pieces | 1 363 | 1 431 |
| 17 | pieces | 1 348 | 1 429 |
| 20 | tonnes | 1 896 | 2 010 |
| 24 | pieces (*) | 5 003 | 5 253 |
| 36 | tonnes | 1 020 | 1 071 |
| 39 | tonnes | 904 | 958 |
| 76 | tonnes | 3 290 | 3 487 |
| 90 | tonnes | 947 | 1 003 |
| 117 | tonnes | 455 | 482 |
| 118 | tonnes | 194 | 206 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5 % of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 2

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

(in 1 000 pieces/pairs)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|-------|--------|
| 4 | pieces | 1 920 | 2 035 |
| 5 | pieces | 4 310 | 4 569 |
| 6 | pieces | 4 657 | 4 936 |
| 7 | pieces | 2 283 | 2 420 |
| 8 | pieces | 3 434 | 3 589 |
| 12 | pairs | 9 969 | 10 717 |
| 15 | pieces | 3 649 | 3 923 |
| 16 | pieces | 1 437 | 1 545 |
| 17 | pieces | 1 968 | 2 145 |
| 24 | pieces | 2 413 | 2 594 |
| 76 | tonnes | 6 521 | 7 108 |

Letter from the Government of the Slovak Republic

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 30 November 1995 between our respective Delegations with a view to amending the Additional Protocol on trade in textile products between the European Community and the Slovak Republic, applied since 1 January 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 November 1994. These negotiations were held in the context of Article 1, paragraph 3 of the aforesaid Additional Protocol.
2. During these negotiations both parties noted with satisfaction the way in which the Additional Protocol has, in general, been implemented.
3. In order to foster the development of further mutually beneficial trade flows it was agreed to amend the Additional Protocol as follows:
 - 3.1. The first subparagraph of Article 2, paragraph 3 of the Protocol is replaced by the following:

“3. The origin of the products covered by this Protocol shall be determined in accordance with the rules of non-preferential origin in force in the Community.”
 - 3.2. Article 2, paragraph 3 of Appendix A is replaced by the following:

“The certificate of origin referred to in paragraph 1 above is not required for the importation of goods covered by a movement certificate EUR1 or a form EUR2 issued in conformity with Protocol 4 to the Europe Agreement in cases where those documents clearly establish that the Slovak Republic is to be considered as the country of origin on the basis of the rules on non-preferential origin in force in the Community.”
 - 3.3. Annex II (EU direct quotas) is replaced by Appendix 1 attached.
 - 3.4. The Annex to Appendix B concerning outward processing traffic is replaced by Appendix 2 attached (OPT quotas).
4. I should be obliged if you would kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter, completed by its Appendices and your written confirmation, will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the Community and the Slovak Republic. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Slovak Republic notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, the amendments to the Additional Protocol will apply on a provisional basis from 1 January 1996, provided that they are applied on a reciprocal basis.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

*For the Government
of the Slovak Republic*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

Community quantitative limits

(in tonnes or 1 000 pieces/pairs)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|------------|--------|--------|
| 2 | tonnes | 3 460 | 3 529 |
| 2a | tonnes | 2 154 | 2 197 |
| 3 | tonnes | 2 224 | 2 313 |
| 4 | pieces | 3 497 | 3 637 |
| 5 | pieces | 3 767 | 3 918 |
| 6 | pieces (*) | 3 396 | 3 532 |
| 7 | pieces | 1 309 | 1 361 |
| 8 | pieces | 3 668 | 3 778 |
| 12 | pairs | 20 101 | 21 106 |
| 15 | pieces | 1 278 | 1 342 |
| 16 | pieces | 1 363 | 1 431 |
| 17 | pieces | 1 348 | 1 429 |
| 20 | tonnes | 1 896 | 2 010 |
| 24 | pieces (*) | 5 003 | 5 253 |
| 36 | tonnes | 1 020 | 1 071 |
| 39 | tonnes | 904 | 958 |
| 76 | tonnes | 3 290 | 3 487 |
| 90 | tonnes | 947 | 1 003 |
| 117 | tonnes | 455 | 482 |
| 118 | tonnes | 194 | 206 |

(*) For the purpose of setting off exports against the agreed quantitative limits a conversion rate of 5 garments (other than babies' garments) of a maximum commercial size of 130 cm, for 3 garments whose commercial size exceeds 130 cm may be applied for up to 5% of the quantitative limits. The export licence concerning these products must bear, in box 9, the words 'The conversion rate for garments of a commercial size of not more than 130 cm must be applied'.

Appendix 2

ANNEX TO APPENDIX B

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Protocol)

OUTWARD PROCESSING TRAFFIC

Community quantitative limits

(in 1 000 pieces/pairs)

| Category | Unit | 1996 | 1997 |
|----------|--------|-------|--------|
| 4 | pieces | 1 920 | 2 035 |
| 5 | pieces | 4 310 | 4 569 |
| 6 | pieces | 4 657 | 4 936 |
| 7 | pieces | 2 283 | 2 420 |
| 8 | pieces | 3 434 | 3 589 |
| 12 | pairs | 9 969 | 10 717 |
| 15 | pieces | 3 649 | 3 923 |
| 16 | pieces | 1 437 | 1 545 |
| 17 | pieces | 1 968 | 2 145 |
| 24 | pieces | 2 413 | 2 594 |
| 76 | tonnes | 6 521 | 7 108 |

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Republic of Uzbekistan concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on Trade in Textile Products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 4 December 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension.'
 - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
3. Should the Republic of Uzbekistan become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. The Agreed Minute set out in Appendix 2 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
5. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Community quantitative limits

| Categories | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|-------------|--------|-------|-------|-------|-------|
| 2 | tonnes | 6 400 | 6 624 | 6 856 | 7 096 |
| of which 2a | | 640 | 662 | 686 | 710 |

Appendix 2

AGREED MINUTE

In the context of the Agreement between the European Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 4 December 1995, the Republic of Uzbekistan declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into the Republic of Uzbekistan, and agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into the Republic of Uzbekistan, as annexed to this Agreed Minute, both Parties agreed that these duties will be maintained at the present level for the duration of the Agreement.

Concerning customs duties applicable to imports into the Republic of Uzbekistan of carpets covered by Harmonized System codes 5701, 5702, 5703, 5704 and 5705, the Community's proposal for their progressive alignment within the period of duration of the Agreement to customs duties applicable to imports of the same products into the Community was accepted by the Republic of Uzbekistan.

Both parties also agreed that the Republic of Uzbekistan will ensure that the supply to the Community industry of cotton and other raw textile materials, as well as of other textile products shall be made at conditions not less favourable than to users in the Republic of Uzbekistan.

Brussels, 4 December 1995.

*For the Government
of the Republic of Uzbekistan*

*For the Council
of the European Union*

ANNEX

The rates of customs import duties

| Products | Harmonized System codes | Rates |
|--|--|--|
| Fabrics from synthetic threads | 5407, 5408 | 10 % |
| Fabrics from synthetic and staple fibres | 5513 5514 5515 5516 | 10 % |
| Carpets and other textile floor coverings | 5701 5702 5703 5704 5705 | — Carpets: 50 % — Other textile floor coverings: 10 % |
| Friezing and chenille tissues | 5801 | 15 % |
| Clothes and its belongings, jersey clothes (except clothes for children) | 6101 6102 6103 6104 6105 6106 6107 6108 6109 6110 6112 6113 6114 6116 6117 | 5 % |
| Second hand clothes | 6309 | 5 % |
| | | |

Letter from the Government of the Republic of Uzbekistan

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

'Sir,

1. I have the honour to refer to the negotiations held on 4 December 1995 between our respective Delegations with a view to renew the Agreement between the European Economic Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile products initialled on 8 June 1993, as last amended by the Agreement in the form of an Exchange of Letters initialled on 23 February 1995.
2. As a result of these negotiations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. The second and third sentence of Article 20, paragraph 1, are replaced by the following text:

"It shall be applicable until 31 December 1998. Thereafter, the application of all the provisions of this Agreement shall be extended automatically for a period of one more year up to 31 December 1999, unless either Party notifies the other at least six months before 31 December 1998, that it does not agree with this extension."
 - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Republic of Uzbekistan to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1999 by Appendix 1 to this letter.
3. Should the Republic of Uzbekistan become a Member of the World Trade Organization before the date of expiry of the Agreement, the provisions of Articles 2, paragraphs 2 and 3, 3, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, Protocol A, Protocol B, Protocol C, Agreed Minute No 1, Agreed Minute No 2, Agreed Minute No 3, Agreed Minute No 4 and Agreed Minute No 6 shall continue to be applicable as administrative arrangements within the meaning of Article 2, paragraph 17 of the WTO Agreement on Textiles and Clothing.
4. The Agreed Minute set out in Appendix 2 to this letter shall form an integral part of the Agreement.
5. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this Agreement in the form of an Exchange of Letters shall enter into force on the first day of the month following the day on which the Parties have notified each other that the legal procedures necessary to this end have been completed. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on conditions of reciprocity.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.'

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Uzbekistan*

Appendix 1

ANNEX II

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

Community quantitative limits

| Categories | Unit | 1996 | 1997 | 1998 | 1999 |
|-------------|--------|-------|-------|-------|-------|
| 2 | tonnes | 6 400 | 6 624 | 6 856 | 7 096 |
| of which 2a | | 640 | 662 | 686 | 710 |

Appendix 2

AGREED MINUTE

In the context of the Agreement between the European Community and the Republic of Uzbekistan on trade in textile and clothing products, initialled in Brussels on 4 December 1995, the Republic of Uzbekistan declared that at present there are neither quantitative limits, licensing systems or other non-tariff barriers applicable to imports of textile and clothing products originating in the European Community into the Republic of Uzbekistan, and agreed not to introduce any non-tariff barriers to imports of textile and clothing products originating in the European Community.

As regards customs duties presently applicable to the abovementioned imports into the Republic of Uzbekistan, as annexed to this Agreed Minute, both Parties agreed that these duties will be maintained at the present level for the duration of the Agreement.

Concerning customs duties applicable to imports into the Republic of Uzbekistan of carpets covered by Harmonized System codes 5701, 5702, 5703, 5704 and 5705, the Community's proposal for their progressive alignment within the period of duration of the Agreement to customs duties applicable to imports of the same products into the Community was accepted by the Republic of Uzbekistan.

Both parties also agreed that the Republic of Uzbekistan will ensure that the supply to the Community industry of cotton and other raw textile materials, as well as of other textile products shall be made at conditions not less favourable than to users in the Republic of Uzbekistan.

Brussels, 4 December 1995.

*For the Government
of the Republic of Uzbekistan*

*For the Council
of the European Union*

ANNEX

The rates of customs import duties

| Products | Harmonized System codes | Rates |
|--|--|---------------------------------------|
| Fabrics from synthetic threads | 5407, 5408 | 10 % |
| Fabrics from synthetic and staple fibres | 5513 5514 5515 5516 | 10 % |
| Carpets and other textile floor coverings | 5701 5702 5703 5704 5705 | — Carpets: 50 % |
| | | — Other textile floor coverings: 10 % |
| Friezing and chenille tissues | 5801 | 15 % |
| Clothes and its belongings, jersey clothes (except clothes for children) | 6101 6102 6103 6104 6105 6106 6107 6108 6109 6110 6112 6113 6114 6116 6117 | 5 % |
| Second hand clothes | 6309 | 5 % |
| | | |

RÅDETS BESLUT

av den 22 december 1995

om provisorisk tillämpning av ett avtal i form av skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om handel med textilprodukter

(96/226/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA
BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 113 jämfört med artikel 228.2, första meningen i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Kommissionen har på gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal i form av skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Ryska federationen om förnyelse av avtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Ryska federationen om handel med textilprodukter, vilket paraferades den 12 juni 1993 såsom det ändrats genom avtalet som paraferades den 12 april 1995 (nedan kallat "det bilaterala avtalet").

Det bilaterala avtalet bör tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1996, i avvaktan på att de förfaranden slutförts, vilka krävs för dess ingående och förutsatt att det på motsvarande sätt tillämpas provisoriskt av Ryska federationen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det bilaterala avtalet med Ryska federationen skall tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1996, i avvaktan på dess formella ingående och förutsatt att de på motsvarande sätt tillämpas provisoriskt av Ryska federationen.

Artikel 2

Det paraferade avtalets text är bifogad detta beslut.

Utfärdat i Bryssel den 22 december 1995.

På rådets vägnar
L. ATIENZA SERNA
Ordförande

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation concerning the renewal of the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995

Letter from the Council of the European Union

Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of renewing the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 (hereinafter referred to as 'the Agreement').
2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. The text of the second and third sentence of Article 19, paragraph 1, is replaced by the following text:

'It shall be applicable until 31 December 1996.'
 - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Russian Federation to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 1 to this letter.
 - 2.3. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 2 to this letter.
 - 2.4. All references made in the Agreement to the 'European Economic Community' shall be read as being made to the 'European Community'.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter and your written confirmation will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Russian Federation notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Council
of the European Union*

Appendix 1

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996
UNTIL 31 DECEMBER 1996(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I
to the Agreement)

| Category | Unit | Limit |
|-------------|--------------|--------|
| 1 | tonnes | 4 546 |
| 2 | tonnes | 12 587 |
| of which 2a | tonnes | 967 |
| 3 | tonnes | 1 766 |
| 4 | 1 000 pieces | 2 505 |
| 5 | 1 000 pieces | 1 588 |
| 6 | 1 000 pieces | 2 788 |
| 7 | 1 000 pieces | 786 |
| 8 | 1 000 pieces | 2 392 |
| 9 | tonnes | 1 645 |
| 20 | tonnes | 2 385 |
| 22 | tonnes | 1 279 |
| 23 | tonnes | 931 |
| 39 | tonnes | 781 |
| 12 | 1 000 pairs | 3 924 |
| 13 | 1 000 pieces | 5 200 |
| 15 | 1 000 pieces | 994 |
| 16 | 1 000 pieces | 723 |
| 21 | 1 000 pieces | 1 183 |
| 24 | 1 000 pieces | 1 218 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 1 202 |
| 29 | 1 000 pieces | 553 |
| 73 | 1 000 pieces | 474 |
| 83 | tonnes | 409 |
| 33 | tonnes | 464 |
| 36 | tonnes | 1 222 |
| 37 | tonnes | 1 584 |
| 50 | tonnes | 491 |
| 67 | tonnes | 434 |
| 74 | 1 000 pieces | 531 |
| 90 | tonnes | 846 |
| 115 | tonnes | 423 |
| 117 | tonnes | 1 423 |
| 118 | tonnes | 839 |

Appendix 2

ANNEX TO PROTOCOL C

OPT quotas

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996
UNTIL 31 DECEMBER 1996

(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

| Category | Unit | Limit |
|----------|--------------|-------|
| 4 | 1 000 pieces | 850 |
| 5 | 1 000 pieces | 1 945 |
| 6 | 1 000 pieces | 5 381 |
| 7 | 1 000 pieces | 3 437 |
| 8 | 1 000 pieces | 3 112 |
| 12 | 1 000 pairs | 4 150 |
| 13 | 1 000 pieces | 1 243 |
| 15 | 1 000 pieces | 3 302 |
| 16 | 1 000 pieces | 1 207 |
| 21 | 1 000 pieces | 4 719 |
| 24 | 1 000 pieces | 2 399 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 2 796 |
| 29 | 1 000 pieces | 3 791 |
| 73 | 1 000 pieces | 2 920 |
| 83 | tonnes | 435 |
| 74 | 1 000 pieces | 870 |

Appendix 3

Exchange of Notes

The Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities presents its compliments to the Mission of the Russian Federation to the European Communities and has the honour to refer to the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Community initialled on 12 June 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 19 December 1995.

The Directorate-General I wishes to inform the Mission of the Russian Federation that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the European Community is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Directorate-General I would be grateful if the Mission of the Russian Federation would confirm its agreement to the foregoing.

The Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Mission of the Russian Federation to the European Communities the assurance of its highest consideration.

Letter from the Government of the Russian Federation

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of . . . which reads as follows:

‘Sir,

1. I have the honour to refer to the consultations held between our respective Delegations for the purpose of renewing the Agreement between the European Economic Community and the Russian Federation on trade in textile products initialled on 12 June 1993, as amended by the Agreement initialled on 12 April 1995 (hereinafter referred to as “the Agreement”).
2. As a result of the consultations, both Parties agreed to amend the following provisions of the Agreement:
 - 2.1. The text of the second and third sentence of Article 19, paragraph 1, is replaced by the following text:

“It shall be applicable until 31 December 1996.”
 - 2.2. Annex II which sets out the quantitative restrictions for exports from the Russian Federation to the European Community is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 1 to this letter.
 - 2.3. The Annex to Protocol C which sets out the quantitative restrictions for economic outward processing operations is replaced for the period 1 January 1996 to 31 December 1996 by Appendix 2 to this letter.
 - 2.4. All references made in the Agreement to the “European Economic Community” shall be read as being made to the “European Community”.
3. I should be obliged if you could kindly confirm the acceptance of your Government of the foregoing. Should this be the case, this letter and your written confirmation will constitute an Agreement in the form of an Exchange of Letters between the European Community and the Russian Federation. This Agreement shall enter into force on the first day of the month following that in which the European Community and the Russian Federation notify each other that they have completed the necessary internal procedures to this effect. In the meantime, it shall be applied provisionally from 1 January 1996 on the conditions to be specified in an Exchange of Notes (see Appendix 3).

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.’

I have the honour to confirm that my Government is in agreement with the contents of your letter.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Russian Federation*

Appendix 1

ANNEX II

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996
UNTIL 31 DECEMBER 1996(The full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I
to the Agreement)

| Categories | Units | Limits |
|-------------|--------------|--------|
| 1 | tonnes | 4 546 |
| 2 | tonnes | 12 587 |
| of which 2a | tonnes | 967 |
| 3 | tonnes | 1 766 |
| 4 | 1 000 pieces | 2 505 |
| 5 | 1 000 pieces | 1 588 |
| 6 | 1 000 pieces | 2 788 |
| 7 | 1 000 pieces | 786 |
| 8 | 1 000 pieces | 2 392 |
| 9 | tonnes | 1 645 |
| 20 | tonnes | 2 385 |
| 22 | tonnes | 1 279 |
| 23 | tonnes | 931 |
| 39 | tonnes | 781 |
| 12 | 1 000 pairs | 3 924 |
| 13 | 1 000 pieces | 5 200 |
| 15 | 1 000 pieces | 994 |
| 16 | 1 000 pieces | 723 |
| 21 | 1 000 pieces | 1 183 |
| 24 | 1 000 pieces | 1 218 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 1 202 |
| 29 | 1 000 pieces | 553 |
| 73 | 1 000 pieces | 474 |
| 83 | tonnes | 409 |
| 33 | tonnes | 464 |
| 36 | tonnes | 1 222 |
| 37 | tonnes | 1 584 |
| 50 | tonnes | 491 |
| 67 | tonnes | 434 |
| 74 | 1 000 pieces | 531 |
| 90 | tonnes | 846 |
| 115 | tonnes | 423 |
| 117 | tonnes | 1 423 |
| 118 | tonnes | 839 |

Appendix 2

ANNEX TO PROTOCOL C

OPT quotas

COMMUNITY QUANTITATIVE LIMITS APPLICABLE FROM 1 JANUARY 1996
UNTIL 31 DECEMBER 1996

(the full product descriptions of the categories listed in this Annex are to be found in Annex I to the Agreement)

| Categories | Units | Limits |
|------------|--------------|--------|
| 4 | 1 000 pieces | 850 |
| 5 | 1 000 pieces | 1 945 |
| 6 | 1 000 pieces | 5 381 |
| 7 | 1 000 pieces | 3 437 |
| 8 | 1 000 pieces | 3 112 |
| 12 | 1 000 pairs | 4 150 |
| 13 | 1 000 pieces | 1 243 |
| 15 | 1 000 pieces | 3 302 |
| 16 | 1 000 pieces | 1 207 |
| 21 | 1 000 pieces | 4 719 |
| 24 | 1 000 pieces | 2 399 |
| 26/27 | 1 000 pieces | 2 796 |
| 29 | 1 000 pieces | 3 791 |
| 73 | 1 000 pieces | 2 920 |
| 83 | tonnes | 435 |
| 74 | 1 000 pieces | 870 |

Appendix 3

Exchange of Notes

The Mission of the Russian Federation to the European Communities presents its compliments to the Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities and has the honour to refer to the Note of the Directorate-General I of (date of *Note Verbale*) regarding the Agreement on Trade in Textile Products between the Russian Federation and the European Community initialled on 12 June 1993, as last amended by the Exchange of Letters initialled on 19 December 1995.

The Mission of the Russian Federation wishes to confirm to the Directorate-General I that whilst awaiting the completion of the necessary procedures for the conclusion and coming into force of the adapted Agreement, the Government of the Russian Federation is prepared to allow the provisions of the Agreement to apply *de facto* from 1 January 1996. This is on the understanding that either Party may at any time terminate this *de facto* application of the adapted Agreement provided that one hundred and twenty days' notice is given.

The Mission of the Russian Federation to the European Communities avails itself of this opportunity to renew to the Directorate-General I for External Relations of the Commission of the European Communities the assurance of its highest consideration.